neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com

1. Zastosowanie:
Obuwie bezpieczne posiadające cechy ochronne przeznaczone
są do ochrony stóp użytkownika przed urazami mogącymi
powstać podczas wypadków. Obuwie wyposażone jest w
podnosek zapewniający ochronę przed uderzeniami z energią
równą 200J oraz przed ściskaniem równym co najmniej 15kN.

2. Sposób użytkowania:
Obuwie należy dopasować w dniu zakupu, nieprawidłowo
dopasowane ulega deformacji. Nie stosować środków
przyspieszających dopasowanie kształtu obuwia do stopy gdyż
środki te mogą zmienić właściwości obuwia oraz zmniejszyć
stopień ochrony. Obuwie sznurowane należy wzuwać i zzuwać
w stanie rozsznurowanym. Podczas użytkowania obuwia
bezpiecznego należy unikać jego przemoczenia. W przypadku
przemoczenia obuwie należy wysuszyć w temperaturze
pokojowej, a następnie poddać konserwacji. Obuwie należy
regularnie poddawać czyszczeniu i konserwacji za pomocą
środków przeznaczonych do tego celu.

Obuwie antyelektrostatyczne:
„Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane
wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości
naładowania elektrostatycznego, poprzez odprowadzenie
ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć
niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, np. palnych substancji i
par, oraz gdy nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia
elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne
lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zaleca się jednak
zwrócenie uwagi na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie
może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem
elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie pewną rezystancję
elektryczną między stopą a podłożem. Jeśli niebezpieczeństwo
porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane,
niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się,
aby takie środki oraz wymienione niżej badania były częścią
programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy.
Zaleca się, aby zgodnie z doświadczeniami rezystancja
elektryczna wyrobu zapewniająca pożądany efekt
antyelektrostatyczny w okresie użytkowania była niższa niż
1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu dolną granicą rezystancji
elektrycznej określono na poziomie 100kΩ, aby zapewnić
ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem
elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia
urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do
250V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w
określonych warunkach
obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony
użytkownika powinny być zawsze podjęte dodatkowe środki
ostrożności.
Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulec znacznym

zmianom

w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem
wilgoci. Obuwie to nie będzie spełniało swojej założonej
funkcji podczas użytkowania w warunkach mokrych. Jest
więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją
założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało
ochronę przez cały czas eksploatacji. Zaleca się użytkownikom
ustalenie wewnątrzzakładowych badań rezystancji elektrycznej
i prowadzenie ich w regularnych i częstych odstępach czasu.
Obuwie klasyfikacji I może absorbować wilgoć, jeśli jest
noszone przez długi czas, a w wilgotnych i mokrych warunkach
może stać się obuwiem przewodzącym.
Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których
materiał podeszwowy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby
użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia
przed wejściem w obszar niebezpieczny. Zaleca się, aby w
miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne,
rezystancja podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony
zapewnianej przez obuwie.
Zaleca się, aby w czasie użytkowania obuwia żadne elementy
izolujące, z wyjątkiem dziewiarskich wyrobów pończoszniczych,
nie były umieszczane pomiędzy pod podeszwą obuwia i stopą
użytkownika. Jeśli jakakolwiek wkładka jest umieszczana
pomiędzy podeszwą i stopą, zaleca się sprawdzanie
właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.”

3. Skład materiałowy:

Cholewka Wyściółka i

wkładka Podeszwa

syntetyk materiał

tekstylny guma

4. Czyszczenie i Konserwacja:
Obuwie należy regularnie konserwować w środkach
przeznaczonych do konserwacji obuwia z uwzględnieniem
zaleceń producenta dotyczących rodzaju materiału, z
którego wykonany jest but. Wilgotne obuwie należy suszyć w
temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła.
•Skóra: obuwia skórzanego nie należy prac, ponieważ
pranie pozbawia skórę elastyczności . powoduje jej pękanie i
odbarwienia.

5. Warunki transportowania, przechowywania i
utylizacji:
Produktu podczas transportu i składowania nie wolno
przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Obuwia bezpiecznego MODEL: 82-079-XX

INSTRUCTION MANUAL

Safety footwear

MODEL: 82-079-XX

grozi to uszkodzeniem produktu.
Obuwie należy przechowywać w opakowaniach kartonowych,
w pomieszczeniach zamkniętych, zabezpieczonych przed
zamoczeniem, przewiewnych, suchych, z dala od środków
chemicznych i źródeł ciepła. Temperatura pomieszczeń
magazynowych powinna wynosić od 5oC do 24oC. Okres
magazynowania nie powinien przekraczać 2 lat.
Produkt nie wymaga utylizacji.
Okres trwałości:
Okres trwałości wynosi 5 lat od daty produkcji. Data produkcji
tłoczona na podeszwie.

6. Opakowanie
Opakowanie kartonowe. Opakowanie zawiera jedną
parę obuwia w określonym rozmiarze, owijka/ fizelina
zabezpieczająca, absorber wilgoci, instrukcja użytkowania.
Na opakowaniu znajduje się: nazwa i dane kontaktowe
producenta; typ, model, klasa, rozmiar.
7. Dodatkowe oznaczenia:
Na wyrobie znajdują się następujące oznaczenia:
20xx/I rok produkcji
NEO Tools znak firmowy producenta

82-079-XX oznaczenie producenta

39-47 rozmiar buta

CE wyrób został poddany ocenie
zgodności i spełnia standardy
obowiązujące na terenie Unii
Europejskiej
EN ISO 20345.2011 wyrób spełnia wszystkie wymagania
normy EN ISO 20345.2011

Właściwości obuwia:
•Obuwie antyelektrostatyczne
•SRA- Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym
pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (SLS)
•S1- podnosek zapewniający ochronę przed uderzeniami z
energią równą 200J; zabudowana pięta; odporność na oleje,
benzynę i inne rozpuszczalniki organiczne; właściwości
antyelektrostatyczne; absorbcja energii w części piętowej
według klasyfikacji obuwia bezpiecznego wg normy EN ISO
20345

8. Informacje dodatkowe:
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu
Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.
w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia
dyrektywy Rady 89/686/EWG.
Deklaracja zgodności:
https://tiny.pl/r5kz9

9. Wyprodukowano dla:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Jednostka notyfikowana:

Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Обувь защитная
МОДЕЛЬ: 82-079-XX

ІНСТРУКЦІЯ

З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
спецвзуття (безпечного)
МОДЕЛЬ:82-079-XX

1. Intended use:
Safety footwear with protective features is designed to protect
user's feet from accident related injuries. The footwear is
equipped with toe that provides protection against 200 J
impacts and pressure of at least 15 kN.

2. Instructions for use:
Fit the footwear at the day of purchase, incorrectly fitted
footwear deforms. Do not use agents that speed up adapting
of the footwear shape to feet, because such agents may change
footwear properties and affect protection level. Put on and take
off laced footwear with laces untied. When using the safety
footwear avoid wetting and soaking the product. If soaked,
dry the footwear in the room temperature and proceed with
maintenance. Always clean and maintain the footwear with
products designed for the purpose on a regular basis.

Antistatic footwear
"It is recommended to use antistatic footwear: when it is
necessary to reduce possibility of static charging by means
of transferring the static charge in such a way that eliminates
danger of ignition from a spark, e.g. of flammable substances
and vapours; and when the risk is present of electric shock
caused by electric devices or electrically live pieces. However,
it should be noted that antistatic footwear cannot provide
sufficient protection from electric shock, since it only introduces
certain electric resistance between feet and ground. In cases
where danger of electric shock is not eliminated entirely, more
measures are necessary to avoid the risk. It is recommended
that such measures and belowmentioned studies are part of a
programme for prevention of accidents in the workplace.
It is recommended that, in accordance with experiments,
electric resistance of a product that ensure required antistatic
effect at use is lower than 1000 MΩ. For a new product, bottom
limit of electric resistance is defined at 100 kΩ to provide limited
protection from dangerous electric shock or from ignition in
case of damage of electric device operating at voltage up to 250
V. However, users should be aware that in specific conditions
footwear may be insufficient protection, and additional safety
measures should be employed for the user protection.
Electric resistance in footwear of this type may change
considerably after bending, contamination or in moisture. This
footwear will not perform according to assumed functions when
used in wet conditions. Therefore, attempts should be made that
the footwear performs in accordance with its assumed function

of transferring electric charges and providing protection at all
times of service. Users are recommended to establish on-site
examinations of electric resistance and to carry out in regular,
short intervals.
Footwear of classification I can absorb moisture when worn for
a long time, and in humid and wet conditions it can change to
electrically conducting footwear.
If the footwear is used in conditions where soles material
gets contaminated, it is recommended that the user always
checks electrical properties of the footwear before entering
dangerous area. In places where antistatic footwear is used,
it is recommended to make sure that the resistance of ground
surface does not eliminate protection provided by the footwear.
It is recommended that no insulating materials be placed
between footwear insoles and the user's feet, except for
knitted hosiery. If any insert is placed between insole and foot,
it is recommended to check electric properties of the whole
footwear with insert configuration."

3. Material composition:

Upper Lining and

insert Sole

synthetic textile

material rubber

4. Cleaning and maintenance:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the
user’s movements. Choose the size referring the silhouette
measuring table that is attached to the product, consider size
of clothes usually used.
• Leather: do not wash footwear made of leather, because
after washing the leather can lose flexibility, it may crack and
discolouration may appear.

5. Transport, storage and disposal considerations
Do not stack heavy objects or materials on the product during
transport or storage, otherwise the product may be damaged.
Store the footwear in cardboard boxes, in closed rooms,
protected from water, ventilated, dry, away from chemical
agents and sources of heat. Temperature in storage room
should be between 5°C and 24°C. Shelf life should not exceed
2 years.
The product does not require any specific disposal.

Durability period:
Expiry date is 5 years from the manufacturing date.
Manufacturing date embossed on the sole.

6. Package:
Cardboard package. The package contains one pair of footwear
in specified size, protective wrapper or non-woven fabric,

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schutzkleidung 82-079-XX

moisture absorber, instruction manual.
The package shows: manufacturer name and contact
information; type, model, class, size.

7. Additional markings:
The product is marked with the following symbols:
20xx/I year of production
NEO Tools company logo of the manufacturer

82-079-XX marking of the manufacturer

39-47 shoe size

CE the product has been evaluated
for compliance and conforms to
requirements of the European Union
standards

EN ISO 20345.2011 the product complies with all
requirements of the standard EN ISO
20345.2011

Footwear properties:
•Antistatic footwear
•SRA - Resistance to skidding on a ceramic floor covered with
solution of sodium lauryl sulphate (SLS)
•S1 - toe provides protection from impacts with 200 J energy;
closed heel section; resistance to oils, petrol and other organic
solvents; antistatic properties; energy absorption in heel section
in accordance with the classification of safety footwear as per
EN ISO 20345.

8. Additional information:
The product is manufactured in compliance with the Regulation
(EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of
9 March 2016 on personal protective equipment and repealing
Council Directive 89/686/EEC.

Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen
Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B.
Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder
extremen Charakter haben.
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm
EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche
Schutzausrüstung der I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung
UE 2016/425.
Declaration of Conformity:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Manufactured for:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Notified body:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Anwendung:
Die Sicherheitsschuhe mit Schutzeigenschaften wurden
entwickelt, um die Füße des Benutzers vor Verletzungen zu
schützen, die bei Unfällen auftreten können. Die Schuhe sind
mit Vorderkappen ausgestattet, die einen Schutz gegen Stöße
mit einer Energie von 200 J und einer Druckfestigkeit von
mindestens 15 kN bieten.

2. Gebrauchsweise:
Die Schuhe sollten am Tag des Kaufs richtig ausgewählt
werden. Falsch ausgewählte Schuhe verformen. Verwenden
Sie keine Maßnahmen, um die Anpassung der Schuhform
an den Fuß zu beschleunigen, da diese Maßnahmen die
Eigenschaften des Schuhwerks verändern und den Schutzgrad
verringern können. Schnürschuhe sind im gelockerten Zustand
ein- und auszuziehen. Beim Tragen der Sicherheitsschuhe
vermeiden Sie, dass diese nass werden. Wenn das Schuhwerk
nass wird, trocknen Sie es bei Raumtemperatur und pflegen
Sie es anschließend. Die Schuhe müssen regelmäßig mit
speziellen Mitteln gereinigt und gepflegt werden.
Antistatisches Schuhwerk:
„Die Verwendung des antistatischen Schuhwerks
wird empfohlen, wenn es notwendig ist, die mögliche
elektrostatische Aufladung durch die Ableitung
elektrostatischer Ladung so zu verringern, dass die Gefahr
einer Entzündung durch Funken, z.B. brennbare Stoffe
und Dämpfe, ausgeschlossen ist, und wenn die Gefahr
eines elektrischen Schlages durch elektrische Geräte oder
stromführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es
ist dabei jedoch zu beachten, dass das antistatische Schuhwerk
keinen ausreichenden Schutz vor einem Stromschlag bieten
kann, da es nur einen gewissen elektrischen Widerstand
zwischen Fuß und Boden erzeugt. Wenn die Gefahr eines
Stromschlags nicht vollständig ausgeschlossen ist, sind
weitere Maßnahmen zur Vermeidung des Risikos erforderlich.
Es wird empfohlen, dass diese Maßnahmen sowie die
unten aufgeführten Untersuchungen ein Bestandteil eines
Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sind.
Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand
des Produkts, der während seiner Lebensdauer für die
gewünschte antistatische Wirkung sorgt, erfahrungsgemäß
weniger als 1000 MΩ beträgt. Für ein neues Produkt wird
die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ
festgelegt, um einen begrenzten Schutz vor gefährlichem
elektrischen Schlag oder vor einer Zündung zu bieten, wenn
ein elektrisches Gerät, das mit einer Spannung von bis zu 250
V betrieben wird, beschädigt wird. Die Benutzer sollten sich
jedoch dessen bewusst sein,
dass ihre Schuhe unter bestimmten Bedingungen
möglicherweise keinen angemessenen Schutz bieten, und es

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Biztonsági cipő

MODELL: 82-079-XX

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

a încălțămintei de siguranță
MODEL: 82-079-XX

NÁVOD K POUŽITÍ

bezpečnostní obuvi MODEL:82-079-XX

sollten immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz

des Benutzers getroffen werden.
Der elektrische Widerstand desartigen Schuhwerks kann
sich durch
Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit stark verändern.
Das Schuhwerk erfüllt bei Verwendung unter nassen
Bedingungen nicht seine vorgesehene Funktion. Daher
ist es unerlässlich sicherzustellen, dass das Schuhwerk
seine vorgesehene Funktion als Ladungsableiter erfüllt und
während seiner gesamten Lebensdauer Schutz bietet. Es
wird empfohlen, eigene elektrische Widerstandsprüfungen
in regelmäßigen und häufigen Abständen durch den Benutzer
durchzuführen.
Das Schuhwerk der I. Klasse kann bei längerem Tragen
Feuchtigkeit aufnehmen und bei Nässe oder Feuchtigkeit zu
leitfähigem Schuhwerk werden.
Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen verwendet wird,
unter denen das Sohlenmaterial kontaminiert ist, wird
es empfohlen, dass der Benutzer immer die elektrischen
Eigenschaften des Schuhwerks überprüft, bevor er den
Gefahrenbereich betritt. Es wird empfohlen, dass bei
der Verwendung des antistatischen Schuhwerks der
Bodenwiderstand den vom Schuhwerk geleisteten Schutz
nicht beeinträchtigen kann.
Es wird empfohlen, dass bei der Verwendung des Schuhwerks
kein anderes Isoliermaterial als Strumpfwaren zwischen die
Schuhsohle und den Fuß des Benutzers getragen wird. Wenn
eine Schuheinlage zwischen die Sohle und den Fuß eingelegt
wird, wird es empfohlen, die elektrischen Eigenschaften des
Schuh-/Einlagensystems zu überprüfen.

3. Materialzusammensetzung:

Schuhschaft Schuhfutter und
-einlage Laufsohle

Synthetik textilmaterial gummi

4. Reinigung und Pflege:
Das Schuhwerk ist regelmäßig mit Schuhpflegemitteln
zu pflegen, wobei die Empfehlungen des Herstellers
hinsichtlich der Art des Materials, aus dem das Schuhwerk
hergestellt ist, zu berücksichtigen sind. Feuchtes Schuhwerk
bei Raumtemperatur und weit entfernt von Wärmequellen
trocknen.
•Leder: Lederschuhe sollten nicht gewaschen werden, da das
Waschen dem Leder seine Elastizität entzieht, was zu Rissen
und Verfärbungen führt.

5. Transport-, Aufbewahrungs- und
Entsorgungsbedingungen:
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit

anderen schwereren Produkten oder Materialien nicht andrücken,
weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.
Das Schuhwerk soll in Kartons,
in geschlossenen Räumen, geschützt vor Nässe, Luftzug,
Trockenheit, weit entfernt von Chemikalien und Wärmequellen
gelagert werden. Die Temperatur der Lagerräume sollte zwischen
5ºC und 24ºC betragen. Die Lagerdauer sollte 2 Jahre nicht
überschreiten.
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.
Haltbarkeit:
5 Jahre nach dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist
auf der Laufsohle geprägt.

6. Verpackung
Kartonschachtel. Die Verpackung enthält ein Paar Schuhe in einer
bestimmten Größe, Schutzhülle/Vlies, Feuchtigkeitsabsorber,
Gebrauchsanweisung.
Auf der Verpackung befinden sich: Name und
Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Klasse,
Größe.

7. Zusätzliche Kennzeichnungen:
Am Produkt befinden sich folgenden Kennzeichnungen:
20xx/I Herstellungsjahr
NEO Tools Firmenlogo des Herstellers

82-079-XX Herstellerkennzeichnung

39-47 Schuhgröße

CE Das Produkt wurde einer

Konformitätsprüfung unterzogen und
erfüllt die in der Europäischen Union
geltenden Standards.
EN ISO 20345.2011 Das Produkt erfüllt alle Anforderungen
der Norm EN ISO 20345.2011

Eigenschaften des Schuhwerks:
•Antistatisches Schuhwerk
•SRA - rutschfest auf einem mit Natriumlaurylsulfatlösung (SLS)
benetzten keramischen Boden
•S1- - Vorderkappe zum Schutz vor Stößen mit einer Energie
von 200J; geschlossene Hinterkappe; Beständigkeit gegen Öle,
Benzin und andere organische Lösungsmittel; antistatische
Eigenschaften; Energieaufnahme durch Hinterkappe gemäß
der Klassifizierung für Sicherheitsschuhe nach der Norm EN
ISO 20345

8. Zusätzliche Informationen:
Das Produkt wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des
Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016
über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der
Richtlinie 89/686/EWG des Rates hergestellt.
Konformitätserklärung:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Hergestellt für:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285

Warszawa

Benachrichtigte Stelle:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Применение:
Защитная обувь - это обувь, оснащенная элементами
для защиты пользователя от травм, которые могут

возникнуть в результате несчастного случая. Обувь
с подноском, обеспечивающим защиту от удара с
энергией, равной 200 Дж, а также от сжатия при
воздействии силы не менее 15 кН.

2. Правила использования:
Обувь следует подобрать в момент покупки, неправильно
подобранная обувь деформируется. Не следует
применять средства, подгоняющие обувь по ноге, так
как данные средства могут изменить свойства обуви,
а также снизить степень защиты. Шнурованную обувь
следует обувать и снимать в расшнурованном состоянии.
Во время эксплуатации защитной обуви, ее не следует
подвергать намоканию. Сушить промокшую обувь
рекомендуется при комнатной температуре, а затем
нанести средства по уходу. Обувь необходимо регулярно
чистить и обрабатывать специально предназначенными
для нее средствами по уходу.

Антистатическая обувь:
„Антистатическую обувь используют при необходимости
минимизировать электростатическое нарастание путем

рассеивания электростатического заряда, избегая этим
риска возникновения искрового зажигания, например,
от воспламеняющихся веществ и испарений и если риск
поражения током от любого электрического прибора
или токопроводящих частей полностью не исключен.
Следует иметь в виду, что антистатическая обувь не
может гарантировать достаточную защиту от поражения

электрическим током, так как она обеспечивает только
определенное сопротивление между полом и ногой.
Если риск поражения электрическим током исключен
не полностью, то необходимы дополнительные меры
для исключения этого риска. Такие меры, так же как
и дополнительные нижеупомянутые тесты, должны

стать общепринятой практикой по предотвращению
несчастных случаев на рабочем месте.
Для снижения статического электричества необходимо,
чтобы изделие имело электрическое сопротивление
менее 1000 мОм в течение всего срока полезного

использования. Значение 100 кОм определяется как
низший предел сопротивления нового изделия для
обеспечения некоторого ограничения защиты от опасного
электрического удара или внезапного воспламенения

любого электроприбора, который становится неисправным
при работе под напряжением вплоть до 250 В. Однако, в
определенных условиях, потребители должны знать, что
обувь может не обеспечить достаточную защиту и поэтому
всегда с собой нужно брать дополнительные средства
защиты.

Электрическое сопротивление данного вида обуви может
значительно измениться из-за сгибов, загрязнений или
влаги. Эта обувь не будет выполнять свою главную функцию
в условиях влажности. Необходимо быть уверенным, что
изделие способно выполнять предписанные ему функции,
предназначенные для рассеивания электростатического

заряда и защиты в течение всего срока службы. Потребителю
рекомендуют провести испытание на электрическое
сопротивление и проводить его довольно часто.

Обувь классификации I может также впитывать влагу
и может стать проводящей, если носится в течение
продолжительного периода во влажных и мокрых условиях.

Если обувь носится в условиях, когда материал подошвы
становится грязным, потребители должны всегда проверять
электрические свойства обуви пред входом в опасную зону.
Там, где пользуются антистатической обувью, сопротивление
покрытия должно быть таким, чтобы оно не мешало защите
обуви.
При носке между внутренней подошвой обуви и ногой
потребителя не должно быть никаких изолирующих
материалов, за исключением чулочных изделий. Если между
внутренней поверхностью подошвы и ногой есть какая-либо
прокладка, проверяют электрические свойства комбинации
обувь/прокладка.”

3. Материал

Верх Внутренняя часть

и стелька Подошва

синте-

тический

Текстильный

материал резина

4. Чистка и уход
Обувь необходимо регулярно обрабатывать специально
предназначенными для нее средствами по уходу, с
учетом рекомендаций производителя, касающихся типа
материала, из которого обувь изготовлена. Намокшую обувь
рекомендуется сушить при комнатной температуре, на
безопасном расстоянии от источников тепла.
• Кожа: кожаную обувь не следует стирать, поскольку в
результате стирки кожа теряет эластичность, что приводит к

образованию трещин и потере цвета.

5. Условия транспортировки, хранения и
утилизации:
Во время транспортирования и хранения запрещается
укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать
его повреждение.

Обувь следует хранить в картонных коробках, в закрытых
помещениях, защищенных от влаги, проветриваемых,

сухих, на безопасном расстоянии от химических веществ
и источников тепла. Температура в помещениях, в которых
храниться обувь, должна составлять от 5 °C до 24 °C. Срок
хранения не должен превышать 2 лет.
Изделие не требует специальной утилизации.
Срок годности:
Срок годности составляет 5 лет со дня изготовления. Дата
изготовления штампуется на подошве.

6. Упаковка:
Картонная упаковка. В упаковке находится одна пара обуви
определенного размера, прокладочная бумага / флизелин,
поглотитель влаги, инструкция для пользователя.
На упаковке указаны: наименование и контактные данные
производителя; тип, модель, класс, размер.

7. Дополнительные обозначения:
На изделие нанесена следующая маркировка:
20xx/I год выпуска
NEO Tools фирменный знак производителя

82-079-XX маркировка производителя

39-47 размер обуви

CE изделие прошло оценку соответствия
и удовлетворяет требованиям
стандартов, действующих в
Европейском союзе
EN ISO 20345.2011 изделие удовлетворяет всем
требованиям стандарта EN ISO
20345.2011

Свойства обуви:
•Антистатическая обувь
•SRA - Устойчивость к скольжению на поверхности из
керамической плитки с раствором лаурилсульфата натрия
(SLS)
•S1- подносок обеспечивающий защиту от удара с
энергией, равной 200 Дж; закрытый задник; устойчивость
к воздействию масел, бензина и прочих органических
растворителей; антистатические свойства; поглощение
энергии задником в соответствии с классификацией
защитной обуви по стандарту EN ISO 20345.

8. Дополнительная информация:
Изделие отвечает требованиям Регламента Европейского
парламента и Совета (ЕС) 2016/425 от 9 марта 2016
г. о средствах индивидуальной защиты и об отмене

Директивы 89/686/ЕЭС Совета ЕС..
Декларация о соответствии:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Произведено для:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Уполномоченный орган:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Галузі застосування
Безпечне взуття, яке характеризується захисними
властивостями, призначене для захисту ніг користувача
від травм, які можуть виникнути внаслідок нещасного
випадку. Взуття посідає підносок, який забезпечує захист від
ударів енергією 200 Дж та від тиску не менше 15 кН.Sposób
użytkowania:

2. Спосіб використання
Взуття слід підбирати по розміру в день купівлі (погано
підігнане взуття деформується). Не допускається
використовувати засоби для пришвидшеної підгонки взуття
до стопи, оскільки вони здатні змінювати властивості взуття
та знизити ступінь захисту. Взуття на шнурівках слід взувати
та знімати у розшнурованому стані. Під час експлуатації
безпечного взуття слід уникати його промочування.
Промочене взуття належить сушити за кімнатної
температури, після чого його слід обробити засобами з
догляду. Взуття слід регулярно чистити й використовувати
спеціальні засоби із догляду.
Антиелектростатичне взуття:
„Рекомендується використовувати антиелектростатичне
взуття у випадках, коли існує необхідність зменшення ризику
накопичення електростатичного заряду, шляхом відведення
електростатичного заряду таким чином, щоб виключити
ризик запалювання від іскри, напр., запалювальних речовин і
випаровувань, а також коли неможливо повністю виключити
ризик поразки електричним струмом від електроприладів
або елементів під напругою. Рекомендується звернути увагу
на те, що антиелектростатичне взуття не може забезпечити
достатній захист від поразки електричним струмом, натомість
створює тільки деяку електричну опірність між стопою та
підлогою. Якщо не вдається повністю запобігти ризику

поразки електричним струмом, необхідні додаткові заходи
для уникнення ризика. Рекомендується, щоб такі заходи
та нижчезгадані дослідження були частиною комплексу
заходів із техніки безпеки на робочому місці.
Рекомендується, згідно з досвідами, щоб електричний опір
виробу, що забезпечує бажаний антиелектростатичний
ефект, у період експлуатації був нижчий 1 000 МОм. Для
нового виробу нижня межа електричного опору заявлена
на рівні 100 кОм, що запевняє обмежений захист від
небезпеки поразки електричним струмом або від загоряння
у випадку пошкодження електричного приладу, що
працює під напругою до 250 В. Однак користувачі повинні
усвідомлювати, що в описаних умовах взуття може
не забезпечувати достатнього захисту, та для захисту
користувача необхідно завжди застосовувати додаткові
заходи безпеки.
Електричний опір взуття такого типу може значно
змінитися у випадку його згинання, забруднення або під
впливом вологи. Взуття цього типу не може виконувати
свою функцію під час експлуатації у мокрих умовах. Таким
чином, необхідно намагатися, щоб взуття виконувало свою
заплановану антиелектростатичну функцію і забезпечувало
захист протягом усього часу експлуатації. Рекомендується,
щоб користувачі запровадили на підприємстві внутрішні
дослідження електричного опору та проводили їх регулярно
і часто.

Взуття, якому надано I клас, може абсорбувати вологу, якщо
його не знімати довгий час, а у вологих і мокрих умовах
може спричинити провідність взуття.
Якщо взуття експлуатується в умовах, у яких матеріал
підошви забруднюється, рекомендується, щоб користувач
завжди перевіряв електричні характеристики взуття, перш
ніж входити до небезпечної зони. Рекомендується, щоб у
місцях, де використовується антиелектростатичне взуття,
опір підлоги не нівелював захист, що забезпечується
взуттям.

Рекомендується, щоб під час експлуатації взуття жодні
ізолюючі елементи, за виключенням плетених панчішно-
шкарпеткових виробів, не поміщалися між устілкою взуття
та стопою користувача. Якщо будь-яка устілка поміщена
між підошвою та стопою, рекомендується перевірка
електричних характеристик системи взуття-устілка.”

3. Склад матеріалу:

Холява Внутрішній
шар і вставки Підошва

синте-

тичний текстиль гума

4. Догляд і чищення:
Взуття потребує регулярного догляду з використанням
спеціальних засобів для догляду за взуттям із
врахуванням рекомендацій виробника щодо категорії
матеріалу, з якого виготовлений черевик. Сире взуття
слід сушити за кімнатної температури подалі від джерел
тепла.

•Шкіра: шкіряне взуття боїться прання, оскільки останнє
позбавляє шкіру еластичності, призводить до її тріскання
та знебарвлення.

5. Умови транспортування, зберігання й
утилізації:
Не допускається під час зберігання і транспортування
придавлювати виріб важкими предметами або
матеріалами, оскільки це може пошкодити його.
Взуття слід зберігати у картонній коробці у замкнених
і сухих приміщеннях, що добре провітрюються, подалі
від хімічних речовин і джерел тепла. Температура
складських приміщень повинна становити 5-24°C.
Період зберігання не повинен перевищувати 2 роки.
Виріб не вимагає утилізації.
Термін придатності
Термін придатності 5 років від дати виробництва. Дата
виробництва вибита на підошві.
6. Упаковка
Картонна коробка. Упакування містить одну пару взуття
визначеного розміру, папір або нетканий матеріал для
перекладання, силікагель, інструкцію з догляду.
На упакуванні вказані: назва й контактні дані виробника;
тип, модель, клас, розмір.

7. Додаткові позначки:
На виробі розміщені наступні позначки:
20xx/I рік виготовлення
NEO Tools фірмовий знак виробника

82-079-XX маркування виробника

39-47 розмір взуття

CE виріб пройшов оцінку відповідності
та відповідає стандартам, що діють
на території Європейського Союзу
EN ISO 20345.2011 виріб відповідає всім вимогам
стандарту EN ISO 20345.2011

Властивості взуття:
•Антиелектростатичне взуття
•SRA ― стійкість до ковзання на керамічній підлозі,
вкритому розчином лаурилсульфатнатрію (SLS)
•S1- підносок, який забезпечує захист від ударів
енергією 200 Дж; зміцнена п’ятка; стійкість до дії
олив, бензину й інших органічних розчинників;
антиелектростатичні властивості; поглинання енергії
у п’яточній частині згідно з класифікацією безпечного
взуття, передбачених стандартом EN ISO 20345

8. Додаткова інформація:
Продукт виготовлений згідно з Розпорядженням
Європейського парламенту і Ради (ЕС) 2016/425 від 9 березня
2016 р. «Про засоби індивідуального захисту» та відхиленням
директиви Ради 89/686/EWG
Декларація відповідності
https://tiny.pl/r5kz99

9. Виготовлено для:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Повідомлений орган:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Alkalmazása:
A biztonságos lábbeli védő tulajdonságokkal rendelkezik és
védi a felhasználó lábát az esetleges baleset során bekövetkező
sérülésektől. A biztonságos cipő orrmerevítővel rendelkezik,
mely védelmet nyújt legalább 200 J energiájú ütések ellen,
valamint legalább 15kN összenyomó terhelés ellen.

2. Használatának módja:
A lábbelit a vásárlás napján a lábhoz illeszteni kell – a
rosszul megválasztott lábbeli deformálódik. Ne használjon
a lábbeli alakját a lábhoz hamarabb illesztő szereket, mert
ezek a szerek módosíthatják a lábbeli tulajdonságait és
csökkenthetik a védettség fokát. A fűzős lábbelit kifűzött
állapotban szabad felvenni illetve levenni. A biztonsági lábbeli
használatakor kerülje annak átázását. Átázás esetén a
lábbelit szobahőmérsékleten szárítsa, majd tartsa karban. A
lábbelit rendszeresen tisztítsa és tartsa karban az erre a célra
rendeltetett szerekkel
Antisztatikus lábbeli:
„Ajánlott az antisztatikus lábbelit alkalmazni, ha szükség van az
elektrosztatikus feltöltődés csökkentésére az elektrosztatikus
töltet elvezetésével oly módon, hogy az kizárja a szikrával
történő pl. éghető anyagok, vagy gőzök meggyulladásának
veszélyét, valamint, ha nem zárható ki teljesen az elektromos
berendezések, vagy feszültség alatti elemek általi elektromos
áramütés kockázata. Ügyelni kell arra, hogy az antisztatikus
lábbeli nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújt az áramütés
ellen, mivel csupán elektromos rezisztenciát hoz létre a talp
és az padlózat között. Amennyiben az elektromos áramütés
veszélye nem került teljesen kiiktatásra, további lépéseket kell
tenni a kockázat elkerülésére. Ajánlott, hogy ezek a lépések
és az alább említett vizsgálatok a munkahelyi balesetek

megelőzési programjának részét képezzék.
Ajánlott, hogy a terméknek a tapasztalatok szerint kívánatos
antisztatikus hatást biztosító elektromos rezisztenciája a
használat teljes időszaka alatt ne legyen kisebb 1000 MΩ
értéknél. Új termék esetén, az elektromos rezisztencia alsó
határa 100 kΩ értékben került megállapításra, hogy korlátozott
védelmet tudjon biztosítani a veszélyes áramütés, vagy gyulladás
ellen, a 250V feszültséggel üzemelő elektromos berendezés
meghibásodása esetén.
a lábbeli nem nyújt megfelelő védelmet és a felhasználó védelme
érdekében további óvatossági intézkedések megtételére van
szükség.
A lábbeli elektromos ellenállása hajlítás, szennyeződés, vagy
nedvesség hatására nagy mértékben megváltozhat
. A lábbeli nem teljesíti a kívánatos funkciókat, amennyiben
nedves környezetben kerül viselésre. Ebből kifolyólag törekedni
kell rá, hogy a lábbeli teljesítse a kívánatos funkcióit és vezesse
el az elektromos töltetet, valamint biztosítsa a védelmet a
használat teljes időszakában. Ajánlott a felhasználó számára
üzemi elektromos ellenállás mérést lefolytatni és azt rendszeres
és gyakori időközönként ismételni.
Az I osztályú lábbeli felszívhatja a nedvességet, amennyiben
hosszantartóan kerül használatra, nedves körülmények között
áramvezető lábbelivé válhat.
Amennyiben a lábbeli olyan körülmények között kerül
használatra, ahol a cipőtalp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a
felhasználó a veszélyes területre lépés előtt minden alkalommal
ellenőrizze a lábbeli elektromos tulajdonságait. Ajánlott, hogy az
antisztatikus lábbeli viselésének helyén a padlózat rezisztenciája
ne legyen képes kiiktatni a lábbeli által nyújtott védelmet.
Ajánlott, hogy a lábbeli használata közben a zokni kötöttáru
kivételével semmiféle szigetelő anyag ne kerüljön behelyezésre
a lábbeli talpa és a felhasználó talpa közé. Amennyiben a cipőtalp
belső oldala és a talp közé bármilyen betét került behelyezésre,
ajánlott a cipő/betét együttes elektromos tulajdonságait
ellenőrizni.”

Anyagának összetétele:

Nyelv Bélés és betét Talp

szintetikus szövet anyag gumi

3. Tisztítása és karbantartása:
A lábbelit rendszeresen tartsa karban lábbeli karbantartó
szerekkel, figyelembe véve a gyártónak a lábbeli
anyagára vonatkozó ajánlásait. A nedves lábbelit szárítsa
szobahőmérsékleten, hőforrástól távol.
•Bőr: bőr lábbeli esetében mosni nem szabad, mert a mosás
során a bőr elveszíti rugalmasságát, kifakul és elrepedezik.

4. Szállítási, tárolási és megsemmisítési
feltételek:
A tárolás és a szállítás során a terméket nehéz termékekkel
vagy anyagokkal nem szabad leterhelni, mert az
megrongálhatja a terméket.
A lábbelit kartoncsomagolásban kell tárolni, zárt és beázástól
védett, szellőztetett, száraz helyiségekben, vegyszerektől és
fűtőtestektől távol. A raktározási helyiségben 5oC és 24oC
közötti hőmérsékletnek kell uralkodnia. A raktározási időszaka
nem lépheti túl a 2 évet.
A termék nem igényel megsemmisítést.
Tartóssági idő:
A tartóssági idő a gyártási időtől számított 5 év. A gyártás
dátuma a cipőtalpon kinyomtatva.

5. Csomagolás
Karton csomagolás. A csomagolás egy pár adott méretű
lábbelit, védőcsomagolás gyapjút, nedvességfelszívót
használati utasítást tartalmaz.
A csomagoláson megtalálható: a gyártó elérhetősége, típus,
modell, osztály, méret.

6. További jelölések:
A terméken a következő jelölések találhatók:
20xx/I gyártás éve
NEO Tools a gyártó márkaneve

82-079-XX a gyártó jelölése

39-47 a lábbeli mérete

CE a terméket megfelelőség
szempontjából megvizsgálták és az
megfelel az az Európai Unió területén
érvényes előírásoknak
EN ISO 20345.2011 a termék megfelel az EN ISO
20345.2011 szabvány valamennyi
követelményének

A lábbeli tulajdonságai:
•Antisztatikus lábbeli
•SRA- Csúszásmentesség kerámiacsempés padlón nátrium-
lauril-szulfát (SLS) oldattal
•S1- 200J értékkel egyenlő ütésnek ellenálló orr; zárt
kéregrész; olajnak, benzinnek és egyéb organikus hígítónak
ellenáll : antisztatikus tulajdonságok; energiaelnyelő
sarokrész az EN ISO 20345 szabvány szerinti biztonsági lábbeli
osztályozása szerint.

7. Kiegészítő információk:
A termék a 2016/425/EK (2016. március 9.) a növényvédő
szerek forgalomba hozataláról valamint a 89/686/EGK tanácsi
irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletnek
megfelelően készült.
Megfelelőségi nyilatkozat:
https://tiny.pl/r5kz99

8. Gyártva a következő cég számára:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa
Tanúsító szervezet::
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Destinație:
Încălțămintea de siguranță cu caracteristici de protecție este concepută
pentru a feri picioarele utilizatorului de leziunile care pot apărea în timpul
accidentelor. Încălțămintea este prevăzută cu un bombeu care asigură
protectie impotriva impactului cu o energie egala cu 200J și impotriva
unei compresi egale cu cel putin 15kN.

2. Modul de utilizare:
Încălțămintea trebuie ajustată în ziua achiziției, neajustarea corectă
produce deformarea ei. Nu folosiți mijloace care accelerează adaptarea
formei încălțămintei la picior, deoarece acestea pot modifica proprietățile
încălțămintei și pot reduce gradul de protecție. Pantofii cu șireturi
trebuie încălțați și descălțați cu șireturile dezlegate. În timpul folosirii
încălțămintei de siguranță, evitați umezirea ei. În caz de umezire,
încălțămintea trebuie uscată la temperatura camerei și apoi supusă
conservării. Încălțămintea trebuie curățată și întreținută în mod regulat
folosind produsele destinate în acest scop.
Încălțăminte antielectrostatică:
„Este recomandat să se folosească încălțăminte antielectrostatică atunci
când este necesară reducerea posibilității de încărcare electrostatică,
prin îndepărtarea sarcinilor electrostatice, astfel încât să se excludă
riscul de aprindere de la scântei, de exemplu produse de substanțe și
vapori inflamabili și când nu este exclus riscul de electrocutare cauzat
de dispozitive electrice sau componente sub tensiune. Cu toate acestea,
se recomandă să rețineți că încălțămintea antielectrostatică nu poate
oferi o protecție suficientă împotriva șocurilor electrice, deoarece
introduce doar o anumită rezistență electrică între picior și sol. Dacă
pericolul de electrocutare nu a fost eliminat complet, sunt necesare alte
măsuri pentru evitarea riscului. Este recomandat ca astfel de măsuri și
cercetările enumerate mai jos să facă parte din programul de prevenire
a accidentelor de muncă.
Se recomandă ca, conform experienței, rezistența electrică a produsului
care asigură efectul anti-electrostatic dorit în perioada de utilizare
să fie mai mică de 1.000 MΩ. Pentru noul produs, limita inferioară a
rezistenței electrice este stabilită la 100kΩ pentru a oferi o protecție
limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau a aprinderi în caz
de deteriorare a unui dispozitiv electric care funcționează la o tensiune

de 250 V. Cu toate acestea, utilizatorii trebuie să fie conștienți de acest
lucru, și anume că în anumite condiții, încălțămintea poate să nu constituie
o protecție suficientă și că trebuie luate întotdeauna măsuri de precauții
suplimentare pentru protejarea utilizatorului.
Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte se poate schimba în mare
măsură ca urmare a îndoiri, contaminării sau sub influența umezelii.
Această încălțăminte nu își va îndeplini funcția prevăzută atunci când este
folosită în condiții de umiditate. Prin urmare, este necesară străduința
ca încălțămintea să-și îndeplinească funcția asumată de descărcare a
încărcăturilor și de a oferi protecție în perioada de folosire. Utilizatorii sunt
sfătuiți să stabilească teste de rezistență electrică în interiorul întreprinderii
și să le execute frecvent la intervale regulate timp.
Încălțămintea de clasa I poate absorbi umezeala dacă este purtată mult
timp, iar în condiți de umezeală și umiditate poate deveni încălțăminte
conductivă.

Dacă încălțămintea este folosită în condiți în care materialul tălpii se poate
contamina, se recomandă ca utilizatorul să verifice întotdeauna proprietățile
electrice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă. Se
recomandă ca în locurile în care se folosește încălțăminte anti-electrostatică,
rezistența la sol să nu poată compensa protecția asigurată de încălțăminte.
Se recomandă ca atunci când folosiți încălțămintea, să nu existe niciun fel de
elemente cu proprietăți izolante, cu excepția ciorapilor tricotați, între talpa
încălțămintei și piciorul utilizatorului. Dacă între talpă și picior este plasat
un branț, se recomandă verificarea proprietăților electrice ale sistemului
încălțăminte / branț.”

3. Compoziția materialului:

Carâmb Căptușire și
branț Talpă

sintetic material textil cauciuc

4.Curățirea și Întreținerea:
Încălțămintea trebuie conservată în mod regulat cu agenți pentru
întreținerea încălțămintei, ținând cont de recomandările producătorului
cu privire la tipul de material din care este fabricată încălțămintea.
Încălțămintea umedă trebuie să fie uscată la temperatura camerei, departe
de sursele de căldură.

• Pielea: încălțămintea din piele nu trebuie spălată, deoarece spălarea
elimină elasticitatea, provoacă crăparea și decolorarea ei.

5. Condiții de transport, stocare și eliminare:
Produsul nu poate fi strivit de alte produse sau materiale mai grele în
timpul transportului și depozitări, deoarece acest lucru îl poate deteriora.
Încălțămintea trebuie depozitată în ambalaje de carton, în camere închise,
protejate împotriva umezeli, aerisite, uscate, ferite de substanțe chimice și
departe de sursele de căldură. Temperatura camerei de depozitare trebuie
să fie cuprinsă între 50C și 240C. Perioada de depozitare nu trebuie să
depășească 2 ani.
Produsul nu necesită eliminare.

Perioada de valabilitate:
Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data produceri. Data produceri
imprimată pe talpă.

6. Ambalaj
Ambalaj de carton. Ambalajul conține o pereche de pantofi de o anumită
mărime, înveliș de protecție / interfață, absorbant de umiditate,
instrucțiuni de utilizare.
Pe ambalaj se află: denumirea și datele de contact ale producătorului;
tipul, modelul, clasa, mărimea.

7. Marcaje suplimentare:
Pe produs se află următoarele marcaje:
20xx/I anul producției
NEO Tools marca producatorului

82-079-XX numărul producătorului

39-47 mărimea pantofilor

CE produsul a fost supus evaluări conformități
și îndeplinește standardele în vigoare în
Uniunea Europeană
EN ISO 20345.2011 produsul îndeplinește toate cerințele normei
EN ISO 20345.2011

Proprietățile încălțămintei:
•Încălțăminte anti-electrostatică
•SRA- Rezistență la alunecare pe substratul ceramic acoperit cu soluție de
lauril sulfat de sodiu (SLS)
•S1- bombeu oferind protecție împotriva impactului cu o energie de
200J; toc încorporat; rezistență la uleiuri, benzină și alți solvenți organici;
proprietăți anti-electrostatice; absorbția energiei în călcâi în conformitate
cu clasificarea încălțămintei de siguranță, în conformitate cu EN ISO 20345

8. Informații suplimentare:
Produsul a fost fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425
al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind
echipamentele de protecție personală și de abrogare a Directivei
Consiliului 89/686 / CEE.
Declarația de conformitate:
https://tiny.pl/r5kz99

9.Produs pentru:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Organism notificat:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Použití:
Bezpečnostní obuv s ochrannými vlastnostmi je určena k
ochraně chodidel uživatele před úrazy, které mohou vzniknout
při nehodách. Obuv je vybavena tužinkou, která poskytuje
ochranu proti nárazům s energií 200 J a proti stlačení nejméně
15 kN.

2. Způsob používání:
Obuv musí dobře padnout v den nákupu. Špatně padnoucí obuv
se deformuje. Nepoužívejte prostředky umožňující rychlejší
přizpůsobení tvaru obuvi chodidlu, jelikož tyto prostředky
mohou měnit vlastnosti obuvi a snížit úroveň ochrany.
Šněrovanou obuv obouvejte a vyzouvejte v rozšněrovaném
stavu, Při používání bezpečnostní obuvi je nutné zabránit jejímu
promočení. V případě promočení vysušte obuv při pokojové
teplotě a poté proveďte údržbu. Obuv pravidelně čistěte a
udržujte pomocí prostředků určených k tomuto účelu.
Antielektrostatická obuv:
„Antielektrostatickou obuv se doporučuje používat, pouze
pokud je nutné snížit možnost elektrostatického náboje, a
to prostřednictvím odvodu elektrostatických nábojů tak, aby
bylo vyloučeno nebezpečí zapálení od jiskry, např. hořlavých
látek a výparů a také když není úplně vyloučeno riziko úrazu
elektrickým proudem způsobeného elektrickými zařízeními
nebo prvky nacházejícími se pod napětím. Nicméně se
doporučuje věnovat pozornost tomu, že antielektrostatická
obuv nemůže zajistit dostačující ochranu před úrazem
elektrickým proudem, jelikož zavádí pouze určitý elektrický
odpor mezi chodidlem a zemí. Nebylo-li nebezpečí úrazu
elektrickým proudem úplně vyloučeno, je nutné podniknout
další opatření za účelem vyhnutí se riziku. Doporučuje se,
aby takové prostředky a také níže vyjmenované zkoušky byly
součástí programu předcházení nehodám na stanovišti.
Doporučuje se, aby na základě zkušeností byl elektrický odpor
výrobku zajišťující požadovaný antielektrostatický účinek
v době užívání nižší než 1 000 MΩ. Pro nový výrobek byla
dolní mez elektrického odporu stanovena na úrovni 100 kΩ,
aby se zajistila omezená ochrana proti nebezpečnému úrazu
elektrickým proudem nebo zapálení v případě poškození
elektrického zařízení pracujícího pod napětím do 250 V.
Uživatelé by si však měli být vědomi toho, že za určitých
podmínek může obuv neposkytovat dostatečnou ochranu a je
třeba pro ochranu uživatele podniknout dodatečná bezpečnostní
opatření.
Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může podstatně změnit
v důsledku ohýbání, znečištění nebo pod vlivem vlhkosti. Tato
obuv nebude splňovat jí stanovenou funkci během užívání v
mokrých podmínkách. Je proto třeba usilovat o to, aby obuv
plnila svou stanovenou funkci odvádění nábojů a zajistila

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Apsauginė darbo avalynė MODELIS: 82-079-XX

ochranu po celou dobu užívání. Doporučuje se uživatelům
stanovení vnitropodnikových zkoušek elektrického odporu a
jejich provádění v periodických a častých časových intervalech.
Obuv klasifikace I. může absorbovat vlhkost, je-li nošena po
dlouhou dobu a ve vlhkých a mokrých podmínkách se může
stát vodivou obuvi.
Pokud je obuv užívána v podmínkách, ve kterých se materiál
podešve znečišťuje, doporučuje se, aby uživatel vždy
kontroloval elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do
nebezpečné oblasti. Doporučuje se, aby v místech, kde je
používána antielektrostatická obuv, odpor vůči zemi nemohl
překonat ochranu zajišťovanou obuví.
Doporučuje se, aby v době užívání obuvi žádné izolační prvky,
vyjma pletených punčochových výrobků, nebyly umísťovaný
mezi podešev obuvi a chodidlo uživatele. Pokud se vkládá
jakákoliv vložka mezi podešev a chodidlo, doporučuje se
zkontrolovat elektrické vlastnosti systému obuv/vložka”
3. Materiálové složení:

Svršek Podšívka a

stélka Podešev

syntetický textilní

materiál pryž

4. Čištění a údržba
Obuv by měla být pravidelně udržována prostředky určenými k
údržbě obuvi, s přihlédnutím k doporučením výrobce týkajícím
se druhu materiálu, z něhož je obuv vyrobena. Vlhkou obuv
sušte při pokojové teplotě, co nejdále od zdrojů tepla.
•Koženou obuv neperte, protože praní zbavuje kůži ohebnosti,
způsobuje její praskání a odbarvení.

5. Podmínky přepravy, skladování a recyklace:
Během přepravy nebo skladování nepřitlačujte výrobek jinými
těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojit k poškození
výrobku.
Obuv skladujte v kartonových obalech v uzavřených, zajištěných
proti promočení, větraných a suchých místnostech, co nejdál od
chemických prostředků a zdrojů tepla. Teplota skladovacích
prostor by měla činit 5 ° C až 24 °C. Doba skladování by neměla
překračovat 2 roky.
Recyklace tohoto výrobku není vyžadována.
Doba použitelnosti:
Doba použitelnosti je 5 let od data výroby. Datum výroby je
vyraženo na podrážce.
6. Balení
Kartonový obal. Balení obsahuje jeden pár bot v určité velikosti,
ochranný obal / podšívkový materiál, absorbér vlhkosti, návod
k použití.
Na obalu jsou uvedeny: název a kontaktní údaje výrobce; typ,

model, třída, velikost.

7. Další značení:
Na výrobku se nacházejí následující označení:
20xx/I rok výroby
NEO Tools firemní značka výrobce

82-079-XX označení výrobce

39-47 velikost obuvi

CE výrobek byl podroben postupu
posuzování shody a splňuje standardy
platné na území Evropské unie.
EN ISO 20345.2011 výrobek splňuje všechny požadavky
normy EN ISO 20345.2011

Vlastnosti obuvi:
•Antielektrostatická obuv
•SRA - Odolnost proti uklouznutí na keramické podlahové
dlaždici s SLS
•S1- tužinka poskytuje ochranu proti nárazům s energií 200
J; zabudovaná pata; odolnost vůči olejům, benzinu a jiným
organickým rozpouštědlům; antielektrostatické vlastnosti;
pohlcování energie v patové části podle klasifikace bezpečnostní
obuvi dle normy EN ISO 20345
8. Další informace:
Produkt byl vyroben v souladu s nařízením Evropského
parlamentu a Rady (EU) č. 2016/425 ze dne 9. března 2016 o
osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady
89/686/EHS.
Prohlášení o shodě:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Vyrobeno pro:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Oznámený subjekt:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Použitie:
Bezpečnostná obuv s ochrannými vlastnosťami je určená na
ochranu nôh používateľa pred zraneniami, ku ktorým môže
dôjsť pri nehodách. Obuv je vybavená špičkou, ktorá chráni pred
nárazmi s energiou 200J a pred kompresiou minimálne 15kN.

2. Pokyny na používanie
Je potrebné zvoliť správnu veľkosť a tvar obuvi v deň nákupu,
nesprávne zvolená obuv sa deformuje. Nepoužívajte prípravky,
ktoré urýchľujú prispôsobenie tvaru obuvi k chodidlu, pretože
tieto prípravky môžu zmeniť vlastnosti obuvi a znížiť stupeň
ochrany. Šnurovacie topánky je potrebné obúvať a vyzúvať v
rozšnurovanom stave. Pri používaní bezpečnostnej obuvi sa
vyhýbajte jej premočeniu. V prípade premočenia je potrebné obuv
vysušiť pri izbovej teplote a následne ju podrobiť údržbe. Obuv
pravidelne čistite a udržiavajte pomocou prípravkov určených
na tento účel.
Antistatická obuv:
„Elektrostatickú obuv sa odporúča používať vtedy, keď je
potrebné znížiť možnosť elektrostatického náboja vybitím
statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia iskrami,
napr. horľavými látkami a parami a keď hrozí riziko elektrického
úrazu spôsobeného elektrickými zariadeniami alebo prvkami
pod napätím. Odporúča sa však uvedomiť si, že antistatická
obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom
elektrickým prúdom, pretože iba zavádza istý elektrický odpor
medzi chodidlom a podkladom. Ak sa nebezpečenstvo úrazu
elektrickým prúdom úplne neodstránilo, sú potrebné ďalšie
opatrenia, aby sa predišlo riziku. Odporúča sa, aby tieto opatrenia
a štúdie uvedené nižšie, boli súčasťou programu prevencie
pracovných úrazov na pracovisku.
Odporúča sa, aby bol na základe skúseností elektrický odpor
výrobku, ktorý zabezpečí požadovaný antistatický účinok počas
používania nižší ako 1 000 MΩ. Pri novom výrobku je spodná
hranica elektrického odporu nastavená na 100 kΩ, aby sa poskytla
obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým
prúdom alebo pred zapálením v prípade poškodenia elektrického
zariadenia pracujúceho pri napätí do 250 V. Používatelia by si však
mali byť vedomí toho, že za určitých podmienok
obuv nemusí predstavovať dostatočnú ochranu a na ochranu
používateľa by sa vždy mali prijať dodatočné bezpečnostné
opatrenia.
Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže výrazne zmeniť v
dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pod vplyvom vlhkosti.
Pri použití vo vlhkých podmienkach táto obuv nebude spĺňať
zamýšľanú funkciu. Preto je potrebné usilovať sa o to, aby obuv
plnila svoju zamýšľanú funkciu vybíjania statickej elektriny a
poskytovala ochranu počas celej svojej životnosti. Používateľom
sa odporúča, aby sa vykonali interné testy elektrického odporu a
vykonávali sa v pravidelných a častých intervaloch.
Obuv I. triedy môže pri dlhom nosení absorbovať vlhkosť a vo
vlhkých a mokrých podmienkach sa môže stať vodivou obuvou.
Ak sa obuv používa v podmienkach, v ktorých podošvový
materiál podlieha znečisteniu, odporúča sa, aby používateľ vždy
pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontroloval elektrické

vlastnosti obuvi. Odporúča sa, aby na miestach, kde sa používa
antistatická obuv, nemohol byť zemný odpor schopný vyrovnať
ochranu poskytovanú obuvou.
Odporúča sa, aby počas používania obuvi neboli medzi
podrážkou obuvi a chodidlom používateľa umiestnené žiadne
izolačné predmety, s výnimkou pleteného pančuchového
tovaru. Ak je medzi podošvou a chodidlom vložená akákoľvek
stielka, odporúča sa skontrolovať elektrické vlastnosti
systému obuv/stielka.”
3. Materiálové zloženie:

Zvršok Podšívka a

stielka Podošva

syntetický textilný

materiál guma

4. Čistenie a údržba:
Obuv by sa mala pravidelne ošetrovať prípravkami na
ošetrovanie obuvi, pričom by sa mali zohľadniť odporúčania
výrobcu týkajúce sa druhu materiálu, z ktorého je obuv
vyrobená. Vlhkú obuv sušte pri izbovej teplote v dostatočnej
vzdialenosti od zdrojov tepla.
•Koža: kožená obuv by sa nemala prať, pretože pranie zbavuje
kožu pružnosti, spôsobuje jej praskanie a zmenu farby.

5. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie:
Výrobok počas prepravy a skladovania nie je dovolené pritláčať
inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi, pretože by mohlo
dôjsť k jeho poškodeniu.
Obuv je potrebné skladovať v kartónových obaloch v uzavretých
miestnostiach chránených pred namočením, vzdušných,
suchých a v dostatočnej vzdialenosti od chemických látok
a zdrojov tepla. Teplota skladovacej miestnosti by mala byť
medzi 5 oC a 24 oC. Obdobie skladovania by nemalo presiahnuť
2 roky.
Výrobok si nevyžaduje likvidáciu.
Doba použiteľnosti:
Životnosť je 5 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je
vytlačený na podošve.
6. Obal
Kartónový obal. Balenie obsahuje jeden pár obuvi v určenej
veľkosti, ochranný obal/ podšívku, absorbér vlhkosti, návod
na použitie.
Na obale sa nachádza: názov a kontaktné údaje výrobcu; typ,
model, trieda, veľkosť.

7. Ďalšie označenia:
Na výrobku sa nachádzajú nasledujúce označenia:
20xx/I rok výroby
NEO Tools značka výrobcu

82-079-XX označenie výrobcu

39-47 veľkosť obuvi

CE výrobok bol predmetom posudzovania
zhody a spĺňa normy platné v
Európskej únii
EN ISO 20345.2011 výrobok spĺňa všetky požiadavky
normy EN ISO 20345.2011

Vlastnosti obuvi:
•Antistatická obuv:
•SRA - Odolnosť voči pošmyknutiu na keramickom podklade s
vrstvou roztoku laurylsulfátu sodného (SLS)
•S1- špička poskytujúca ochranu proti nárazom s energiou
200J; zabudovaná päta; odolnosť proti olejom, benzínu a iným
organickým rozpúšťadlám; antistatické vlastnosti; absorpcia
energie v päte podľa klasifikácie bezpečnostnej obuvi podľa EN
ISO 20345

8. Doplňujúce informácie
Výrobok bol vyrobený v súlade s Nariadením Európskeho
parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných
ochranných prostriedkoch, ktorým sa ruší smernica Rady
89/686/EHS.
Vyhlásenie o zhode:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Vyrobené pre:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Notifikovaný orgán:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

NÁVOD NA POUŽITIE

Bezpečnostnej obuvi MODEL:82-079-XX

NAVODILA ZA UPORABO

Varovalne obutve:

MODEL:82-079-XX

1. Uporaba:
Varovalna obutev z zaščitnimi lastnostmi je zasnovana tako, da
zaščiti stopala uporabnika pred poškodbami, ki se lahko zgodijo
med nesrečami. Obutev je opremljena s kapico, ki zagotavlja
zaščito pred udarci z energijo, ki je enaka 200 J, in pred
stiskanjem, ki je vsaj 15 kN.

2. Način uporabe:
Obutev je treba pomeriti na dan nakupa – slabo izbrana obutev
se deformira. Ne uporabljajte sredstev, ki pospešujejo prileganje
oblike obutve stopalu, saj lahko ta sredstva spremenijo lastnosti
obutve in zmanjšajo stopnjo zaščite. Obutev z vezalkami je treba
obuti in sezuti v nezavezanem stanju. Med uporabo zaščitne
obutve preprečite, da se premoči. Če se obutev premoči, jo je
treba osušiti pri sobni temperaturi, nato pa obskrbeti. Obutev

je treba redno čistiti in vzdrževati s pomočjo sredstev,
namenjenih v ta namen.
Antielektrostatična obutev:
„Priporočamo, da antielektrostatično obutev uporabljate
takrat, ko morate zmanjšati možnost elektrostatičnega naboja,
in sicer z odvodom elektrostatičnih nabojev , da bi odpravili
nevarnost vžiga zaradi iskre, npr. vnetljivih snovi in pare,
oziroma kjer ni popolnoma izključeno tveganje električnega
udara, ki ga povzroči električna naprava ali elementi, ki
se nahajajo pod napetostjo. Vendar je treba upoštevati, da
antielektrostatična obutev ne more zagotoviti zadostne zaščite
pred električnim udarom, saj dodaja le določen električni
upor med stopalo in podlago. Če nevarnost udara ni bila
popolnoma odpravljena, so potrebna dodatna sredstva za
odpravo tveganja. Priporoča se, da bi bila taka sredstva in
spodaj navedene raziskave del programa odprave nesreč na
delovnem mestu.

Priporoča se, da bi bil v skladu z izkušnjami električni upor
izdelka, ki zagotavlja želeni antielektrostatični učinek v
obdobju uporabe, manj kot 1 000 MΩ. Pri novem izdelku
je spodnja meja električnega upora na ravni 100 kΩ, da se
zagotovi omejeno zaščito pred nevarnim električnim udarom
ali pred vžigom v primeru poškodbe električne naprave, ki
deluje pod napetostjo do 250 V. Uporabniki se morajo zavedati,
da v določenih pogojih
obutev ne predstavlja zadostne zaščite in je treba za zaščito
uporabnika vedno upoštevati dodatne varnostne ukrepe.
Električni upor te vrste obutve se lahko popolnoma spremeni
zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Obutev ne bo več
izpolnjevala svoje predvidene funkcije med uporabo v mokrih
pogojih. Zato nujno težimo k temu, da bi obutev izpolnjevala
svojo predvideno funkcijo odvajanja naboja in ščitila ves čas
uporabe. Uporabnikom priporočamo, da izvedejo raziskavo
električne upornosti v delavnici in jo izvajajo v rednih in
pogostih časovnih razmikih.
Obutev klasifikacije I lahko absorbira vlago, če je nošena dolgi
čas, v vlažnih in mokrih pogojih pa lahko postane prevodna
obutev.

Če se obutev uporablja v pogojih, v katerih se lahko
material podplata umaže, je priporočeno, da uporabnik
vedno preverja električne lastnosti obutve pred vstopom v
nevarno okolje. Priporoča se, da na mestih, kjer se uporablja
antielektrostatična obutev, upor tal ne izenači zaščite, ki jo
zagotavlja obutev.
Priporočljivo je, da se tekom uporabe obutve izolirni elementi,
z izjemo pletenih nogavic, ne nahajajo med podplatom obutve
in stopalom uporabnika. V primeru umestitve kakršnega koli
vložka med podplatom in stopalom je priporočljivo preveriti
električne lastnosti kombinacije obutev/oblazinjenje.”
3. Sestavine:

Zgornji del Podloga in

oblazinjenje Podplat

sintetični Tekstilni

material Guma

4. Čiščenje in vzdrževanje:
Obutev je treba redno vzdrževati v sredstvih za vzdrževanje
obutve, ob upoštevanju priporočil proizvajalca glede vrste
materiala, iz katerega je izdelana obutev. Vlažno obutev sušite
pri sobni temperaturi stran od virov toplote.
•Usnje: usnjene obutve ni dovoljeno prati, saj pranje povzroči
izgubo prožnosti usnja, njegovo pokanje in izgubo barve.

5. Pogoji prevoza, skladiščenja in odstranjevanja:
Na izdelek med prevozom ali hrambo ni dovoljeno pritiskati
z drugimi težjimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči
poškodbo izdelka.
Obutev je treba hraniti v kartonski embalaži v prostorih, ki so
zaprti in zavarovani pred vodo, zračni, suhi in se nahajajo stran
od kemijskih sredstev in grelcev. Temperatura skladiščnih
prostorov mora znašati od 5 oC do 24 oC. Obdobje skladiščenja
ne sme presegati 2 let.
Proizvod ne zahteva reciklaže.
Rok uporabe:
Rok trajanja znaša 5 let od datuma izdelave. Datum izdelave je
vtisnjen na podplatu.

6. Embalaža
Kartonska embalaža. Paket vsebuje en par obutve v določeni
velikosti, zaščitni ovoj/prekrivalo, absorber vlage, navodila
za uporabo.
Embalaža vsebuje: ime in kontaktne podatke proizvajalca;
vrsta, model, razred, velikost.

7. Dodatne oznake
Na izdelku se nahajajo naslednje oznake::
20xx/I Leto izdelave

NEO Tools blagovna znamka proizvajalca

82-079-XX oznaka proizvajalca

39-47 velikost čevlja

CE Izdelek je bil podvržen ugotavljanju
skladnosti in ustreza standardom, ki
veljajo v Evropski uniji
EN ISO 20345.2011 izdelek izpolnjuje vse zahteve
standarda EN ISO 20345.2011

Lastnosti obutve:
•Antielektrostatična obutev
•SRA – odpornost proti zdrsu na keramični podlagi, pokriti z

raztopino natrijevega dodecilsulfata (SDS)
•S1- kapica, ki zagotavlja zaščito pred udarci z energijo, ki
je enaka 200 J; vgrajena peta; odpornost na olja, bencin in
druga organska topila; antielektrostatične lastnosti; absorpcija
energije v predelu pete v skladu z razvrstitvijo varovalne obutve
po EN ISO 20345

8. Dodatne informacije:
Izdelek je bil izdelan v skladu z Uredbo (EU) 2016/425
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni
varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.
Izjava o skladnosti
https://tiny.pl/r5kz99
9. Proizvedeno za:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Priglašeni organ:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Paskirtis:
Apsauginiai darbo batai tai avalynė, skirta apsaugoti vartotojo
kojas nuo sužeidimų, kurie yra galimi nelaimingų atsitikimų
metu. Batai yra su apsaugine nosele nuo smūgių, atlaikančia
200 J spaudimą ir 15 kN lenkimą.

2. Naudojimo būdas:
Pirkdami batus būtinai juos pasimatuokite, netinkamai pasirinkti
batai gali deformuotis. Nenaudokite priemonių, kurios pagreitina
avalynės formos prisitaikymą prie pėdos, nes šios priemonės
gali pakeisti avalynės savybes ir sumažinti apsaugos lygį. Jeigu
batai suvarstomi raišteliais, juos apsiaukite ir nusiaukite atrišę
ir atlaisvinę raištelius.
Naudodami apsauginius darbo batus saugokite, kad jie
neperšlaptų. Sušlapusius batus išdžiovinkite kambario
temperatūroje ir tik tuomet sandėliuokite. Batus reguliariai
valykite ir prižiūrėkite jiems skirtomis priemonėmis.
Antielektrostatinė avalynė:
„Antielektrostatinę“ avalynę rekomenduojama avėti tada, kai
reikia sumažinti elektrostatinio krūvio atsiradimo tikimybę,
jį nuvedant taip, kad būtų išvengta užsidegimo nuo elektros
kibirkšties pavojaus, pavyzdžiui, degių medžiagų ir garų taip
pat kai nėra tikrumo, kad visiškai pašalinta elektros smūgio
tikimybė, kurį gali sukelti elektros įrenginiai ar atskiri elementai,
į kuriuos tiekiama įtampa. Patariama atkreipti dėmesį, kad
antielektrostatinė avalynė negali garantuoti visiškos apsaugos
nuo elektros smūgio, ji tik suteikia tam tikrą elektrinį atsparumą

vietai tarp pėdos ir grindų. Jei elektros smūgio grėsmė yra
išlikusi, būtina imtis atitinkamų priemonių, kad būtų išvengta
rizikos. Rekomenduojama, kad šios priemonės ir žemiau
nurodomi bandymai taptų programos, užkertančios kelią
nelaimingiems atsitikimams darbo vietoje, dalimi.
Atsižvelgdami į bandymus ir turimas žinias galime teigti, kad
norint gauti norimą
antielektrostatinį efektą, naudojamo gaminio elektrinė
varža turi būti mažesnė nei 1000 MΩ. Naujo gaminio apatinė
elektrostatinės varžos riba numatyta 100 kΩ, kad būtų bent kiek
apsisaugota nuo elektros smūgio ar užsiliepsnojimo, jei būtų
pažeista elektrinė gaminio, kurio įtampa iki 250 V, dalis. Vis dėlto
vartotojai turi suprasti, kad esant tam tikroms aplinkybėms
avalynė gali nepakankamai apsaugoti, taigi saugant vartotoją
visada turi būti imamasi papildomų apsaugos priemonių. Šio
tipo avalynės elektrinė varža gali gerokai pasikeisti lenkiant, dėl
nešvarumų ar drėgmės. Avalynė neatliks savo funkcijos, jeigu
bus nešiojama šlapioje aplinkoje. Taigi būtina stengtis, kad
avalynė atliktų elektros krūvio nuvedimo funkciją ir garantuotų
apsaugą per visą jos eksploatavimo laikotarpį. Vartotojams,
jei tai yra būtina, rekomenduojame atlikti elektrinės varžos
bandymus konkrečiose avalynės naudojimo sąlygose, juos
kaskart kartoti. I klasifikacijos avalynė gali gerti drėgmę, tad
jei bus nešiojama ilgesnį laiką drėgnoje ir šlapioje aplinkoje,
gali tapti pralaidžia elektros srovei. Jeigu avalynė naudojama
sąlygose, kuriose padas teršiasi, rekomenduojama vartotojui
prieš įeinant į pavojingas vietas patikrinti avalynės elektrines
savybes. Rekomenduojama, kad vietose, kur yra naudojama
antielektrostatinė avalynė, grindų elektrinė varža neslopintų
avalynės teikiamos apsaugos. Patariama, kad naudojantis
avalyne jokie izoliaciniai elementai, išskyrus trikotažines
kojines, neturėtų būti dedami tarp pado ir pėdos. Jei kokia nors
įkloja vis dėlto yra įdėta tarp pado ir pėdos, būtina patikrinti
avalynės / įkloto elektrines savybes."

3. Medžiagų sudėtis:

Bato išorė Pamušalas ir
vidpadis Padas

sintetinis Tekstilinės
medžiagos guma

4. Valymas ir priežiūra
Apsauginiai batai turėti būti reguliariai prižiūrimi avalynės
priežiūros priemonėmis, atsižvelgiant į gamintojo
rekomendacijas dėl medžiagos, iš kurios gaminami batai.
Drėgnus batus reikia džiovinti kambario temperatūroje, atokiau
nuo šilumos šaltinių.
•Oda: odinės avalynės negalima plauti, kadangi dėl plovimo oda
praranda elastingumą, sutrūkinėja, pakinta jos spalva.

5. Gabenimo, laikymo ir utilizavimo sąlygos:
Transportavimo ir sandėliavimo metu gaminio negalima
prispausti kitais, sunkesniais daiktais arba medžiagomis, kadangi
taip gaminį galima pažeisti.
Avalynė turi būti laikoma kartoninėje pakuotėje, uždarose
patalpose, apsaugotose nuo vandens, su gera oro cirkuliacija,
sausose, atokiau nuo chemikalų ir šilumos šaltinių. Sandėliavimo
kambario temperatūra turėtų būti nuo 5oC iki 24oC. Laikymo
laikotarpis neturėtų būti ilgesnis nei 2 metai. Produkto nereikia
utilizuoti.
Tinkamumo laikas:
Tinkamumo laikas yra 5 metai nuo pagaminimo dienos.
Pagaminimo data pažymėta ant pado.
6. Pakuotė
Kartoninė pakuotė. Pakuotėje yra viena konkretaus dydžio batų
pora, apsauginis įvyniojimas/flizelinas, drėgmės sugėriklis,
naudojimo instrukcijos.
Ant pakuotės yra nurodytas: gamintojo pavadinimas ir
kontaktiniai duomenys; tipas, modelis, klasė, dydis.

7. Papildomi ženklai:
Ant gaminio yra toliau paaiškinti ženklai:
20xx/I Pagaminimo data
NEO Tools Gamintojo prekinis ženklas

82-079-XX Gamintojo ženklinimas

39-47 Batų dydis

CE gaminys buvo patikrintas dėl atitikties
ir atitinka Europos Sąjungoje
galiojančius standartus
EN ISO 20345.2011 gaminys atitinka visus standarto
reikalavimus EN ISO 20345.2011

Avalynės savybės:
•P- Atspari pradūrimui
•Antielektrostatinė avalynė
•SRA - atsparumas slydimui ant keraminio pagrindo, padengto
natrio laurilsulfato tirpalu (SLS)
•S1- kojos piršto apsauginė noselė, apsauganti nuo smūgio,
esant 200J energijai; uždengta kulno vieta; atsparumas tepalams,
benzinui bei kitiems organiniams tirpikliams; antielektrostatinės
savybės; energijos absorbcija kulno srityje pagal avalynės
saugumo klasifikaciją ir standartą EN ISO 20345

8. Papildoma informacija:
Produktas pagamintas pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos
Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių
apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva
89/686 / EEB.
Atitikties deklaracija:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Gaminys skirtas:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

SI

neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com neo-tools.com

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Aizsargapģērbs
MODELIS:82-079-XX

производителя; тип, модел, клас, размер.

7. Допълнителни означения:
Върху продукта са нанесени следните означения:
20xx/I година на производство
NEO Tools фирмен знак на производителя

82-079-XX означение на производителя

39-47 размер на обувката

CE изделието е било подложено на
оценка на съответствието и отговаря
на стандартите, действащи на
територията на Европейския Съюз
EN ISO 20345.2011 продуктът изпълнява всички
изисквания на стандарт EN ISO
20345.2011

Свойства на обувките::
•Aнтиелектростатични обувки
•SRA - Устойчивост на плъзгане върху керамичен под, покрит
с натриев лаурил сулфат (SLS)
•S1- бомбе, осигуряващо защита срещу удари с енергия
200J; затворена пета; устойчивост на масла, бензин и
други органични разтворители; антиелектростатични

свойства; абсорбция на енергия в частта на петата според
класификацията на обезопасяващите обувки съгласно EN
ISO 20345

8. Допълнителна информация:
Продуктът е изработен съгласно Регламента на Европейския
парламент и Съвета (ЕС) 2016/425 от 9 март 2016 г. относно
личните предпазни средства и отмяна на Директива 89/686/
ЕИО на Съвета.

Декларация за съответствие:
https://tiny.pl/r5kz999

9. Произведено за:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa
Уведомен орган:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Primjena:
Sigurnosna obuća koja ima zaštitna svojstva služi za zaštitu
stopala korisnika od povreda do kojih bi moglo doći tijekom
nezgoda. Obuća je opremljena kapicom koja štiti od udaraca
jačine do 200J te od kompresija jačine od barem 15kN.

2. Način korištenja:
Treba dobro odabrati veličinu obuće u trenutku nabavljanja
iste jer neispravno odabrana obuća podliježe deformaciji.
Ne koristite sredstva za ubrzavanje prilagodbe oblika obuće
stopalu jer bi ta sredstva mogla promijeniti svojstva obuće i
smanjiti stupanj zaštite. Obuću koja ima vezice treba stavljati
i skidati nakon što vezice odvežete. Dok nosite zaštitnu obuću
izbjegavajte mogućnost da u nju prodre voda. Ako dođe do
prodora vode u obuću, treba ju osušiti na sobnoj temperaturi,
a nakon toga provesti održavanje. Obuću treba redovito čistiti i
održavati pomoću sredstava koja su za to namijenjena.

Antistatička obuća:
„Preporuča se nošenje antistatičke obuće kad je potrebno
smanjiti mogućnost generiranja statičkog elektriciteta na
način da se propuštaju elektrostatički naboji kako bi se
spriječila opasnost da nastala iskra zapali npr. zapaljive
materijale i pare, te u situaciji kad nije u potpunosti isključena
opasnost od električnog udara uzrokovanog električnim
uređajima ili elementima koji su pod naponom. Međutim,
treba uzeti u obzir da antistatička obuća možda neće osigurati
dovoljnu zaštitu od električnog udara jer samo stvara
električnu rezistenciju između stopala i podloge. Ako opasnost
od strujnog udara nije potpuno eliminirana, treba poduzeti i
druge mjere s ciljem izbjegavanja opasnosti. Preporuča se
da ovakva sredstva i dolje navedena ispitivanja postanu dio
programa sprječavanja nezgoda na radnom mjestu.

U vezi s ispitivanjima preporuča se da električna rezistencija
proizvoda koja osigurava postizanje željenog antistatičkog
efekta tijekom korištenja bude manja od 1 000 MΩ. Za
nov proizvod donja granica rezistencije je određena na
razini100kΩ, kako bi se osigurala ograničena zaštita od
opasnog strujnog udara ili paljenja u situaciji kad dođe do
oštećivanja električnog uređaja koji radi pod naponom do 250
V. Međutim, korisnici moraju biti svjesni da u nekim određenim
uvjetima obuća možda neće biti dovoljna zaštita za korisnika i
stoga treba poduzeti dodatne mjere opreza.
Električna rezistencija obuće tog tipa može se bitno promijeniti
uslijed savijanja, onečišćenja ili pod utjecajem vlage. U
tom slučaju obuća neće ispunjavati svoju pretpostavljenu
funkciju u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno težiti situaciji
kad će obuća ispunjavati svoju pretpostavljenu funkciju

KASUTUSJUHEND

Kaitsejalatsid

MUDEL:82-079-XX

ИНСТРУКЦИЯ

ЗА УПОТРЕБА

Обезопасяващи обувки
МОДЕЛ:82-079-XX

UPUTE ZA UPOTREBU

Sigurnosna obuća MODEL:82-079-XX

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Zaštitne obuće

MODEL:82-079-XX

Notifikuotoji įstaiga:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Pielietojums:
Drošības apavi ar aizsargājošām īpašībām paredzēti lietotāju
pēdu aizsardzībai pret savainojumiem, kas var rasties nelaimes
gadījuma dēļ. Apavi ir aprīkoti ar pirkstu aizsargkapi kas
nodrošina aizsardzību pret triecieniem ar enerģiju 200 J un pret
saspiešanu ar spēku 15 kN.

2. Pielietošanas veids:
Apavi ir jāpielāgo iegādāšanas dienā, jo nepietiekoši pielāgotie
apavi deformējas. Neizmantot līdzekļus, kas paātrina apavu
formu pielāgošanu pēdām, jo tie līdzekļi var izmainīt apavu
īpašības un samazināt aizsardzības pakāpi. Šņorējamus apavus
var uzvilkt un novilkt tikai atšņorētā stāvoklī. Lietošanas laikā
jāizvairās no drošības apavu samirkšanas. Samirkšanas
gadījumā apavi jāizžāvē istabas temperatūrā, un pēc tam jākopj.
Apavi regulāri jātīra un jākopj, pielietojot paredzētus tiem
mērķiem līdzekļus.

Antistatiskie apavi:
„Ir rekomendēts izmantot antistatiskus apavus būtu tad,
kad ir nepieciešams samazināt elektrostatiskā lādiņa
uzkrāšanos iespēju, novadot elektrostatisku lādiņu tādā veidā,
lai izslēgtu uzliesmošanas vai dzirksteļošanas bīstamību,
piemēram degošās vielās un tvaikos, kā arī kad nav pilnīgi
izslēgta elektrotraumas bīstamība no elektroierīces vai
no zem sprieguma esošiem elementiem. Ir rekomendēts,
tomēr, pievērst uzmanību tam, ka antistatiskie apavi nevar
nodrošināt pietiekošu aizsardzību pret elektrotraumām, jo
nodrošina noteikto pretestību tikai starp zoli un virsmas. Ja
elektrotraumas bīstamība nav pilnīgi novērsta ir nepieciešami
tālākie līdzekļi risku novēršanai. Ir rekomendēts, lai tādi
līdzekļi un zemāk minētie pētījumi kļūtu par nelaimes gadījumu
novēršanas darbavietās programmas daļu.
Ir rekomendēts, lai, saskaņā ar iepriekšējo pieredzi,
izstrādājuma elektriskā pretestība, kas nodrošina vajadzīgo
antistatisku efektu lietošanas periodā, būtu ne mazāk ka 1 000
MΩ. Jaunajam izstrādājumam zemāka pretestības robeža ir
noteikta 100 kΩ līmenī, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību
pret bīstamām elektrotraumām vai uzliesmošanu situācijā,
ja tiktu bojāta elektroierīce kas darbojas ar spriegumu 250
V. Tomēr lietotājiem jāapzinās, ka noteiktos apstākļos apavi
var nenodrošināt pietiekoša līmeņa aizsardzību un lietotāja
aizsardzībai vienmēr jāpieņem papildu drošības līdzekļi.

Tāda tipa apavu pretestība var izmainīties salocīšanas,
piesārņošanas vai samirkšanas dēļ. Tādi apavi neizpildīs
savas pamatfunkcijas, ja tiktu lietotās mitros apstākļos.
Tādējādi ir nepieciešams tiekties pie tā, lai apavi izpildītu savas
pamatfunkcijas novadot lādiņu un nodrošinot aizsardzību visā
ekspluatācijas laikā. Ir rekomendēts lietotājiem organizēt savā
uzņēmumā elektriskas pretestības pētījumus, kā arī turpināt
tos regulāri un bieži.
I klasifikācijas apavi var savākt mitrumu, ja ir valkāti ilgā
laikā, kā arī mitros un slapjos apstākļos var tikt par strāvu
vadošajām apaviem.
Ja apavi ir lietoti apstākļos, kad zoles materiāls ir pakļauts
piesārņošanai, ir rekomendēts, lai lietotājs vienmēr pārbaudītu
apavu elektriskas īpašības pirms ienākšanas bīstamā zonā.
Ir rekomendēts lai pamatnes pretestība nevarētu nonivelēt
aizsardzību kas nodrošina apavi vietās, kur ir pielietotas
antistatiskie apavi.
Ir rekomendēts, lai apavu lietošanas laikā nekādi izolācijas
elementi, izņemot adītus zeķu izstrādājumus, nebūtu ievietoti
starp apavu zoli un lietotāja pēdu. Ja kaut kāds ieliktnis būtu
ievietots starp zoli un pēdu, ir jāpārbauda elektriskas īpašības
savienojumam apavi/ieliktnis"

3. Materiāliy:

Stulms Iekšēja apdare
un starpzole Zole

sintētisks tekstil-

materiāls gumija

4. Tīrīšana un apkope
Apavi ir regulāri jākopj ar līdzekļiem, kas ir paredzēti apavu
kopšanai ievērojot ražotāja ieteikumus attiecināmus materiāla
viediem, no kuriem ir ražoti apavi. Samirkuši apavi jāžāvē
istabas temperatūrā tālāk no siltuma avotiem.
•Āda: ādas apavus nedrīkst mazgāt, tāpēc ka mazgāšana
atņem ādai elastīgumu, izraisa ādas sprēgāšanu un krāsu
maiņu.

5. Transportēšanas, uzglabāšanas un utilizācijas
apstākļi:
Transportēšanas un uzglabāšanas laikā produktu nedrīkst
saspiest ar smagiem produktiem un materiāliem, jo tas var
novest pie produkta sabojāšanos.
Apavi jāglābj kartona iepakojumos, sausas, labi vēdinātas
slēgtas telpās, kas ir pasargātās no mitruma, tālāk no
ķīmiskajiem līdzekļiem un siltuma avotiem. Noliktavas telpu
temperatūrai jābūt no 5oC līdz 24oC. Glābšanas termiņš nevar
būt ilgāks par 2 gadiem.
Izstrādājumam nav nepieciešama utilizācija.
Derīguma termiņš:
Derīguma termiņš ir 5 gadi no ražošanas datuma. Produkcijas

datums ir iespiest uz zoli.

6. Iepakojums
Kartona iepakojums. Iepakojums satur vienu noteikta izmēra
apavu pāri, aizsardzības apvijums/flizelīna, mitruma savācējs,
lietošanas pamācība.
Uz iepakojuma: ražotāja nosaukums un kontaktdati; tips,
modelis, klase, izmērs.

7. Papildu apzīmējumi:
Uz izstrādājuma ir sekojošie apzīmējumi:
20xx/I ražošanas gads
NEO Tools ražotāja zīmols

82-079-XX ražotāja apzīmējums

39-47 apavu izmērs

CE izstrādājums izgājis atbilstības
novērtēšanas procedūru un atbilst
standartiem kas ir spēkā Eiropas
Savienības teritorijā
EN ISO 20345.2011 Izstrādājums atbilst visām EN ISO
20345.2011 normas prasībām

Apavu īpašības:
•Antistatiskie apavi
•SRA- Pretslīdes noturība uz keramiskajām flīzēm, kas
pārklātas ar nātrija laurilsulfātu (SLS)
•S1- pirkstu aizsargkape kas nodrošina aizsardzību pret
triecieniem ar enerģiju 200 J; ar slēgtu papēdi; izturība pret
eļļām, benzīnu un citiem organiskiem šķidrinātājiem atbilstoši
drošības apavu klasifikācijai saskaņā ar EN ISO 20345 normu

8. Papildu informācija:
Produkts ir ražots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes
Regulu (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem
aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu
89/686/EEK.
Atbilstības deklarācija:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Ražots pēc pasūtījuma:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa
Pilnvarotā iestāde:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Kasutusala:
Turva-omadustega kaitsejalatsid on mõeldud kasutaja jalgade
kaitsmiseks vigastuste eest, mis võivad tekkida õnnetuste
tagajärjel. Jalatsitel on tugevdatud varbaosa, mis kaitseb kuni
200 J löökide eest ja kuni 15 kN kokkusurumisjõu eest.
2. Kasutamine:
Jalatsid tuleb reguleerida kohe ostupäeval, sest valesti
reguleeritud jalatsid võivad kasutamise käigus deformeeruda.
Ärge kasutage vahendeid, mis kiirendavad jalatsi kuju
kohandumist jalakujuga, sest need vahendid võivad muuta
jalatsi omadusi ja vähendada kaitsetaset. Nööridega
jalatseid pange jalga ja võtke jalast lahtiseotud nööridega.
Kaitsejalatsite kasutamise ajal vältige nende läbiligunemist.
Märjakssaanud jalatsid kuivatage toatemperatuuril ja seejärel
töödelge hooldusvahendiga. Puhastage ja hooldage jalatseid
korrapäraselt selleks ettenähtud vahenditega.
Anti-elektrostaatilised jalatsid:
„Anti-elektrostaatilisi jalatseid on soovitatav kasutada
olukorras, kus on vaja vähendada elektrostaatilise laengu
tekkimise võimalust. Elektristaatilised laengud juhitakse
eemale nii, et saaks välistada näiteks tuleohtlike ainete või
aurude süttimise võimaluse. Samuti on soovitatav kasutada
neid jalatseid juhul, kui ei ole täielikult välistatud elektriköögi
saamine elektriseadmest või pinge all olevatest elementidest.
Tuleb aga arvestada, et anti-elektrostaatilised jalatsid ei
kaitse piisavat elektrilöögi eest ja pakuvad vaid teatavat
elektritakistust jalatalla ja maapinna vahele. Kui elektrilöögi
oht ei ole täielikult välistatud, on riski vähendamiseks vajalik
võtta lisameetmeid. Soovitatavalt peaks sellised meetmed
ja allpool kirjeldatud uuringud olema töökohal õnnetuste
vältimise kava osaks.
Kogemuste põhjal soovitame, et toote anti-elektrostaatilist
mõju tagav elektritakistus oleks kasutusaja jooksul kuni
1 000 MΩ. Uue toote jaoks on elektritakistuse alumine piir
määratletud kui 100 kΩ, mis tagab piiratud kaitse ohtliku
elektrilöögi või süttimise eest juhul, kui kahjustada saab
elektriseade, mille pinge on kuni 250 V. Kasutajad peavad aga
arvestama, et teatud tingimustel ei pruugi
jalatsid pakkuda piisavat kaitsed ja kasutaja kaitsmiseks tuleb
alati võtta täiendavaid turvameetmeid.
Seda tüüpi jalatsite elektritakistus võib märkimisväärselt
väheneda paindumise, määrdumise või niiskuse mõjul.
Jalatsid ei täida oma põhifunktsiooni, kui neid kasutatakse
märgades tingimustes. Tuleks hoolitseda selle eest, et jalatsid
täidaksid oma elektrilaengu eemalejuhtimise funktsiooni ja
pakuksid kaitset kogu kasutusaja jooksul. Soovitame seada
sisse asutusesisesed elektritakistuse katsed ja viia neid läbi
korrapäraselt ja piisavalt sageli.
Klassi I jalatsid võivad imada niiskust, kui neid kantakse pikka
aega ning niisketes ja märgades tingimustes võivad need
muutuda elektrit juhtivateks.
Kui jalatseid kasutatakse tingimustes, milles talla materjal
määrdub, soovitame kasutajal iga kord enne ohtlikule
alale sisenemist kontrollida jalatsite elektriomadusi. Anti-

elektristaatiliste jalatsite kasutamise kohtades ei tohiks põranda
takistus olla selline, mis nullib ära jalatsite pakutava kaitse.
Soovitatavalt ei tohiks jalatsite kasutamise ajal olla jalatsi
talla ja kasutaja jala vahel mingeid isoleerivaid elemente peale
trikotaažsokkide. Kui jala ja jalatsitalla vahele pannakse sisetald,
siis soovitame kontrollida sisetallaga jalatsi elektriomadusi.”

3. Materjal:

Säär Vooder ja

sisetald Tald

sünteetiline tekstil kumm

4. Puhastamine ja hooldamine:
Jalatseid tuleb regulaarselt hooldada jalatsihooldusvahenditega.
Seejuures tuleb arvesse võtta tootja soovitusi jalatsite materjali
alusel. Niisked jalatsid kuivatada toatemperatuuril, eemal
soojusallikatest.
•Nahk: Nahkjalatseid ei tohi pesta, sest pesemine vähendab naha
elastsust, põhjustab lõhede tekkimist ja värvimuutusi

5. Transpordi-, hoiustus- ja tiliseerimistingimused:
Transpordi ja hoiustamise ajaks ei tohi tootele asetada teisi
raskeid tooteid või materjale, sest see võib toodet kahjustada.
Jalatseid tuleb hoiustada pappkarpides suletud, külma eest
kaitstud, hea ventilatsiooniga ja kuivades ruumides, eemal
kemikaalidest ja soojusallikatest. Laoruumide temperatuur peab
jääma vahemikku 50C kuni 240C. Laos hoidmise aeg ei tohi olla
pikem kui 2 aastat.
Toode ei vaja utiliseerimist.
Kehtivusaeg:
Jalatsite kehtivusaeg on 5 aastat alates tootmise päevast.
Tootmise kuupäev on pressitud tallale.

6. Pakend
OPapp-pakend. Pakend sisaldab ühte paari määratletud suuruses
jalatseid, kaitseümbrist / fliisi, niiskust imavat pakikest ja
kasutusjuhendit.
Pakendile on märgitud järgmised andmed: tootja nimi ja
kontaktandmed, tüüp, mudel, klass, suurus.

7. Lisamärgistus:
Tootele on kantud järgmine märgistus::
20xx/I tootmisaasta

NEO Tools tootja logo

82-079-XX tootja märgistus

39-47 jalatsi suurus

CE Tootele on tehtud vastavushindamine
ja see vastab Euroopa Liidu
territooriumil kehtivatele
standarditele.

EN ISO 20345.2011 toode vastab kõigile standardi EN ISO
20345.2011 nõuetele

Jalatsite omadused:
•Anti-elektrostaatilised jalatsid:
•SRA - Libisemiskindlus keraamilisel pinnal, mis on
libestatud naatriumlaurüülsulfaadiga (SLS)
•S1- tald, mis tagab kaitse löögi eest, mille energia on 200
J; tugevdatud kand; õli-, bensiini- ja muude orgaaniliste
lahustite kindel; anti-elektristaatilised omadused; energia
neeldumine kannaosas standardis EN ISO 20345 sätestatud
kaitsejalatsite klassifikatsiooni kohaselt
8. Lisainfo:
Toode on valmistatud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja
nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrusega (EL) 2016/425,
mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse
kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ.
Vastavusdeklaratsioon:
https://tiny.pl/r5kz99
9. Toodetud ettevõttele:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa
Teavitatud asutus:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Приложение:
Обезопасяващите обувки със защитни характеристики
са проектирани да предпазват краката на потребителя
от наранявания, които могат да възникнат по време на

злополуки. Обувките са оборудвани с бомбе, осигуряващо
защита срещу удари с енергия равна на 200 J и срещу
натиск, равен на минимум 15 kN..

2. Начин на употреба:
При закупуване обувките трябва да бъдат добре подбрани
по размер – неправилно подбраните обувки ще се
деформират. Не използвайте средства, които ускоряват
адаптирането на формата на обувките към стъпалото,
тъй като тези средства могат да променят свойствата

на обувките и да намалят степента на защита. Обувките с
връзки трябва да бъдат обувани и събувани с развързани
връзки. Когато използвате защитни обувки, избягвайте да
ги мокрите. В случай на намокряне обувките трябва да се
изсушат в стайна температура и след това да се подложат
на дейности по поддръжка. Обувките трябва редовно да се
почистват и поддържат с помощта на предназначените за
това средства.

Aнтиелектростатични обувки::
„Когато е необходимо да се намали възможността за
електростатичен заряд, се препоръчва използването

на антиелектростатични обувки чрез отвеждане на
статичното електричество, така че да се изключи рискът
от запалване от искри например на запалими вещества и
пари и когато не е напълно изключен рискът от токов удар,

причинен от електрическо оборудване или елементи под
напрежение. Препоръчва се обаче да се обърне внимание,
че антистатичните обувки не могат да осигурят достатъчна
защита срещу токов удар, тъй като внасят само определено
електрическо съпротивление между стъпалото и земята.
Ако опасността от токов удар не е напълно елиминирана,
са необходими допълнителни мерки, за да се избегне
рискът. Препоръчва се такива мерки и изброените по-долу
изпитвания да бъдат част от програмата за предотвратяване
на злополуки на работното място.
Препоръчва се, съгласно опита, електрическото
съпротивление на продукта, осигуряващо желания

антиелектростатичен ефект през периода на употреба, да
бъде по-ниско от 1000 MΩ. За нов продукт долната граница
на електрическото съпротивление е зададена на нивото на

100kΩ, за да осигури ограничена защита срещу опасен токов
удар или запалване в случай на повреда на електрическо
устройство, работещо при напрежение до 250 V. Въпреки
това, потребителите трябва да знаят, че при определени
условия

обувките може да не са достатъчна защита и винаги трябва
да се вземат допълнителни предпазни мерки.

Електрическото съпротивление на този тип обувки може
да се промени значително поради огъване, замърсяване

или под въздействие на влага. Тези обувки няма да
изпълнят предназначението си, когато се използват в мокри

условия. Затова е необходимо да се стремим обувките да
изпълняват предвидената функция за отвеждане на заряди
и осигуряване на защита през целия си експлоатационен

живот. На потребителите се препоръчва да въведат
в предприятието вътрешни тестове за електрическо
съпротивление и да ги провеждат на редовни и чести
интервали.

Обувките класифицирани в I клас могат да абсорбират
влагата, ако се носят дълго време, а при влажни и мокри

условия могат да се превърнат в проводими обувки.
Ако обувките се използват в условия, при които материалът
на подметката е замърсен, се препоръчва потребителят
винаги да проверява електрическите свойства на обувките,
преди да влезе в опасна зона. Препоръчва се на местата,

където се използват антиелектростатични обувки,
съпротивлението на основата да не може да нивелира

защитата, осигурена от обувките.
При използване на обувки се препоръчва между ходилото
на обувката и стъпалото на потребителя да не се поставят
изолационни елементи с изключение на трикотажни
изделия и чорапи. Ако между ходилото и стъпалото се
постави някаква стелка, се препоръчва да се проверят

електрическите свойства на системата обувка/стелка.”

3. Състав:

Горна част на
обувката

Вътрешна част
и стелка Ходило

синтетичен Текстилен
материал гума

4. Почистване и Поддръжка:
Обувките трябва редовно да се поддържат със средства
за поддръжка на обувките, като се вземат предвид
препоръките на производителя по отношение на вида

материал, от който е изработена обувката. Влажните
обувки трябва да се изсушат в стайна температура, далеч
от източници на топлина.

•Кожа: кожените обувки не трябва да се перат, защото
прането отнема еластичността на кожата и причинява
напукване и промяна в цвета.

5. Условия за транспортиране, съхранение и
обезвреждане:
По време на транспортиране и складиране продуктът
не бива да се притиска с други, по-тежки продукти или
материали, тъй като това може да доведе до повреждането
му.

Обувките трябва да се съхраняват в картонените опаковки
в затворени, защитени от вода, сухи и проветриви
помещения, далеч от химически препарати и източници на

топлина. Температурата в складовите помещения трябва да
бъде в обхват от 5oC до 24oC. Срокът на съхранение не бива
да надвишава 2 години.
Продуктът не се нуждае от обезвреждане.
Срок на годност:
Срокът на годност е 5 години, считано от датата на
производство. Датата на производство е щампована върху
подметката.

6. Опаковка
Картонена опаковка. Опаковката съдържа един чифт
обувки в определен размер, защитна обвивка / предпазен
флизелин, абсорбатор на влага, инструкция за употреба.
Върху опаковката са нанесени: име и данни за контакт на

propuštanja naboja i osigurati zaštitu korisnika tijekom cijele
eksploatacije. Korisnicima se preporuča redovito i često
provođenje internih kontrola električne rezistencije u firmi.
Obuća klasificirana kao I može apsorbirati vlagu ako je
korištena duže vrijeme, a u vlažnim i mokrim uvjetima može
postati vodljiva obuća.
Ako se obuća koristi u uvjetima kad se materijal potplata
onečisti, preporuča se da korisnik uvijek kontrolira električna
svojstva obuće prije nego uđe u opasnu zonu. Preporuča se
da antistatičku obuću nosite na mjestima gdje rezistencija
podloge nije u stanju nivelirati zaštitu koju pruža obuća.
Preporučeno je da tijekom nošenja obuće korisnik ne stavlja
nikakve izolacijske elemente između potplate cipela i stopala
osim čarapa. Ako korisnik između stopala i potplata stavlja
još neki uložak, treba provjeriti električna svojstva sustava
obuća /uložak.”

3. Sastavni materijali:

Gornjište Uložak Potplat

sintetički tekstilni
materijal guma

4. Čišćenje i održavanje:
Obuću redovito održavajte sredstvima namijenjenim za njegu
obuća uzimajući u obzir preporuke proizvođača glede vrste
materijala od kojeg je napravljena cipela. Vlažnu obuću sušite
na sobnoj temperaturi, dalje od izvora topline.
•Koža: kožnu obuću nemojte prati jer zbog pranja koža gubi
svoju elastičnost, odlazi do pucanja kože i nestanka boje. .

5. Uvjeti transportiranja, skladištenja i
zbrinjavanja:
Tijekom transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati
druge teške predmete ili materijale jer to može uzrokovati
njegovo oštećivanje.
Obuću treba čuvati u kartonskim pakiranju, u zatvorenim
prostorijama zaštićenim od vlage, prozračnim, suhim, dalje
od kemijskih sredstava i izvora topline. Temperatura prostorija
za skladištenje treba iznositi od 5oC do 24oC. Vrijeme
skladištenja ne bi trebalo biti duže od 2 godine.
Proizvod ne zahtijeva zbrinjavanje.
Rok trajanja:
Rok trajanja iznosi 5 godina od datuma proizvodnje. Datum
proizvodnje je otisnut na potplatu.

6. Pakiranje:
Kartonsko pakiranje. Pakiranje sadrži jedan par obuće
određene veličine, zaštitni papir/ flizelin, apsorber vlage,
upute za korištenje.
Na pakiranju je navedeno: naziv i kontaktni podaci
proizvođača; tip, model, klasa, veličina.

7. Dodatne oznake:
Na proizvodu su navedene sljedeće oznake::
20xx/I Godina proizvodnje
NEO Tools Trgovački znak proizvođača

82-079-XX Oznaka proizvođača

39-47 Veličina cipele

CE Ocijenjena je sukladnost proizvoda,
zadovoljava standarde koje su na snazi
u Europskoj uniji
EN ISO 20345.2011 Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme
EN ISO 20345.2011

Svojstva obuće:
•Antistatička obuća
•SRA- Otpornost na klizanje na keramičkom podu s deterdžentom
(SLS)
•S1- kapica koja štiti od udaraca jačine do 200J; zatvoreno
područje pete; otpornost na ulja, goriva i druga organska otapala;
antistatička svojstva; apsorpcija energije u zoni pete prema
klasifikaciji sigurnosne obuće u skladu s normom EN ISO 20345

8. Dodatne informacije
Proizvod je proizveden u skladu s odlukom Europskog
parlamenta i vijeća (EU) 2016/425 od dana 9. ožujka 2016. o
sredstvima individualne zaštite koja stavlja izvan snage direktivu
Vijeća 89/686/EEZ.
Izjava o sukladnosti::
https://tiny.pl/r5kz99

9. Proizvedeno za:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Prijavljeno tijelo:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Upotreba:
Zaštitna obuća ima zaštitne karakteristike namenjene da zaštite
stopala korisnika od povreda koje mogu nastati u slučaju nezgoda.
Obuća ima kapu koja obezbeđuje zaštitu od udaraca energije
jednake 200J kao i od pritiska jednakog najmanje 1,5kN.

2. Način upotrebe:
Obuću treba probati na dan kupovine, jer neodgovarajuća veličina
dovodi do deformacije obuće. Ne koristiti sredstva za ubrzano
prilagođavanje oblika obuće na stopala, jer ta sredstva mogu da

MANUALE D’ISTRUZIONI

Scarpe antinfortunistiche

MODELLO:82-079-XX

dovedu do promene karakteristika obuće, kao i da smanje
stepen zaštite. Obuća koja se pertla, treba da se obuva i
izuva kada je raspertlana. Prilikom upotrebe zaštitne obuće
potrebno je da se izbegava natapanje obuće. U slučaju da
dođe do natapanja obuće, potrebno je osušiti obuću na sobnoj
temperaturi, a zatim ostaviti na održavanju. Obuću treba
redovno čistiti i održavati uz pomoć sredstava koji su za to
namenjeni.
Antistatik obuća:
„Preporučuje se da se antistatik obuća koristi onda kada
postoji potreba da se minimalizuje mogućnost elektrostatičkog
punjenja, njegovim otpuštanjem, kako bi se izbegla opasnost od
požara zbog iskrenja kod npr. zapaljivih supstanci i isparenja,
kao i kada nije u potpunosti isključen rizik od strujnog udara
koji može da potekne od električnog uređaja ili elemenata koji
se nalaze pod naponom. Preporučuje se, takođe, da se obrati
pažnja na to da antistatik obuća ne može da pruži neophodnu
zaštitu od strujnog udara, s obzirom da pruža samo određenu
električnu rezistenciju između stopala i podloge. Ukoliko
opasnost od strujnog udara nije u potpunosti eliminisana,
neophodna su druga sredstva u cilju zaštite. Preporučuje se da
ta sredstva ili dole navedena istraživanja budu deo programa za
sprečavanje nezgoda na radnom mestu.
Preporučuje se da, u skladu sa iskustvima, električna
rezistencija proizvoda, koja obezbeđuje željeni antistatik efekat
prilikom upotrebe bude ispod 1.000 MΩ. Za novi proizvod, donja
granica električne rezistencije ograničena je na nivo od 100kΩ,
kako bi obezbedila ograničenu zaštitu od opasnosti od strujnog
udara ili požara u situaciji oštećenja električnog uređaja koji
radi na naponu do 250 V. Ipak, korisnici treba da budu svesni
toga, da u određenim uslovima
obuća može da ne predstavlja dovoljan stepen zaštite, i da je
neophodno uvek koristiti dodatna sredstva zaštite.
Električna rezistencija ovog tipa obuće podleže značajnim
promenama u slučaju savijanja, prljavštine ili uticaja vlage.
Obuća neće moći da ispuni svoju osnovnu funkciju ukoliko
se koristi u vlažnim uslovima. Stoga je potrebno nastojati da
obuća ispunjava svoju osnovnu funkciju odvođenja opterećenja i
samim tim obezbedi zaštitu tokom ukupnog vremena upotrebe.
Korisnicima se preporučuje uspostavljanje internih testova
električnog otpora i njihovo sprovođenje u redovnim i čestim
intervalima.

Obuća I klasifikacije može da apsorbuje vlagu ukoliko se
nosi duže vreme, a vlaga i vlažni uslovi mogu da učine obuću
provodnom.
Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima materijal đona
podleže propadanju, preporučuje se da korisnik stalno
proverava električne sposobnosti obuće pre ulaska u opasne
zone. Preporučuje se, da na mestima, gde se koristi antistatik
obuća, rezistencija podloge ne bude u stanju da neutrališe
zaštitu koju obezbeđuje obuća.
Preporučuje se, da se tokom vremena upotrebe obuće, ni
jedan izolacioni element, sa izuzetkom pletenih čarapa, ne
nalazi između đona obuće i stopala korisnika. Ukoliko je bilo
kakav uložak postavljen između đona i stopala, preporučuje

se provera električnih sposobnosti spoljašnjosti obuće/uloška.”

3. Sastav materijala:

Gornji deo Punjenje i

uložak Đon

синтетички tekstilni

materijal guma

4. Čišćenje i Održavanje:
Obuću treba redovno održavati sredstvima koja su namenjena za
održavanje obuće, poštujući savete proizvođača koji se odnose
na vrste materijala od kojih je obuća napravljena. Vlažnu obuću
potrebno je sušiti na sobnoj temperaturi, dalje od izvora toplote.
•Koža: kožnu obuću ne treba prati, jer pranje lišava kožu
elastičnosti, dovodi do njenog pucanja i gubitka boje.

5. Uslovi transporta, čuvanja i korišćenja:
Zabranjeno je prignječivati proizvod prilikom transporta i
skladištenje sa drugim težim predmetima ili materijalima, jer to
može da ošteti proizvod.
Obuću treba čuvati u kartonskoj ambalaži, na tamnom mestu, na
mestu na kome neće doći do potapanja, gde ima vazduha, koje je
suvo, i dalje od hemijskih sredstava i izvora toplote. Temperatura
prostorije skladištenja treba da iznosi od 5oC do 24o C. Rok
skladištenja ne sme da prevazilazi 2 godine.
Proizvod ne zahteva odlaganje.
Rok upotrebe i:
Rok upotrebe je 5 godina od datuma proizvodnje. Datum
proizvodnje otisnut je na đonu.

6. Ambalaža
Kartonska ambalaža. Ambalaža sadrži jedan par obuće u
određenoj veličini, omot/sigurnosnu oblogu, apsorber vlage,
uputstvo za upotrebu.
Na ambalaži se nalaze: naziv i kontakt podaci proizvođača; tip,
model, klasa, dimenzija.

7. Dodatne oznake:
Na proizvodu se nalaze sledeće oznake:
20xx/I godina proizvodnje
NEO Tools oznaka firme proizvođača

82-079-XX oznaka proizvođača

39-47 dimenzije čizme

CE proizvod je podvrgnut ispitivanju
kvaliteta i ispunjava standarde
obavezujuće na terenu Evropske Unije.
EN ISO 20345.2011 proizvod ispunjava sve zahteve norme
EN ISO 20345.2011

Karakteristike obuće:

•Antistatik obuća:
•SRA- Otpornost na proklizavanje na keramičkoj podlozi
pokrivenoj rastvorom SLS
•S1- podnosek zapewniający ochronę przed uderzeniami z
energ- kapa koja obezbeđuje zaštitu od udarca energije nivoa
200J; otpornost na ulje, benzin i druge organske razređivače
prema klasifikaciji zaštitne obuće na osnovu norme EN ISO
20345

8. Dodatne informacije:
Proizvod je izrađen u skladu sa regulacijom Evropskog
parlamenta i Saveta Evropske Unije 2016/425 od dana 9. marta
2016. god. u vezi sa sredstvima za ličnu zaštitu i ukidanju
Direktive Saveta 89/686/EWG.
Deklaracija saglasnosti:
https://tiny.pl/r5kz99
9. Proizvedeno za:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Prijavljeno tijelo::
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Υποδήματα ασφαλείας ΜΟΝΤΕΛΟ:82-079-XX

1. Χρήση:
Υποδήματα ασφαλείας είναι υποδήματα που φέρουν
προστατευτικά πρόσθετα για την προστασία του χρήστη από
τυχόν τραυματισμούς που ενδέχεται να υποστεί λόγω ατυχήματος.
Υποδήματα με προστασία δακτύλων αντοχής σε πρόσκρουση 200
Joules και συμπίεσης φορτίου τουλάχιστον 15 kN..

2. Κανόνες χρήσης:
Τα υποδήματα πρέπει να επιλέγονται με τα εκάστοτε κριτήρια που
ισχύουν κατά την αγορά τους. Τα υποδήματα που επιλέχθηκαν
με ετεροχρονισμένα κριτήρια παρουσιάζουν παραμορφώσεις.
Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε προϊόντα τα οποία συντελούν σε
πλασματική προσαρμογή στο πόδι, καθώς τα εν λόγω προϊόντα
δύνανται να μεταβάλουν τις ιδιότητες των υποδημάτων και να
μειώσουν το επίπεδο της προστασίας. Τα υποδήματα με κορδόνια
πρέπει να τα βάζετε και να τα βγάζετε αφού λύσετε τα κορδόνια.
Όταν χρησιμοποιείτε τα υποδήματα ασφαλείας, φροντίζετε να μην
βρέχονται. Εάν τα υποδήματα βραχούν, συνιστάται να στεγνώσουν
σε θερμοκρασία δωματίου, και κατόπιν εφαρμόστε προϊόντα
περιποίησης. Τα υποδήματα χρήζουν τακτικού καθαρισμού και
εφαρμογής προϊόντων περιποίησης ειδικά σχεδιασμένων για
τον σκοπό αυτό.
Αντιστατικά υποδήματα
„Τα αντιστατικά υποδήματα χρησιμοποιούνται στην περίπτωση

κατά την οποία είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η αύξηση
του στατικού ηλεκτρισμού μέσω διασκορπισμού των στατικών
ηλεκτρικών φορτίων, με αποτέλεσμα να αποφευχθεί ο κίνδυνος
εκδήλωσης ανάφλεξης με σπινθηρισμό, π.χ. από εύφλεκτα
υλικά και ατμούς, και όταν δεν δύναται να αποκλειστεί εξ'
ολοκλήρου ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από οιαδήποτε
ηλεκτρική συσκευή ή τα αγώγιμα μέρη της. Θα πρέπει να
σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να
εγγυηθούν την επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, επειδή
παρέχουν μόνο μια αντίσταση ανάμεσα στα πόδια και το δάπεδο.
Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν δύναται να αποκλειστεί
εξ' ολοκλήρου, είναι απαραίτητο να ληφθούν επιπρόσθετα
μέτρα προφύλαξης για τον αποκλεισμό του. Τα εν λόγω
μέτρα προφύλαξης καθώς και επιπρόσθετες δοκιμές όπως
αναφέρονται παρακάτω πρέπει να γίνουν κοινή πρακτική για
την αποτροπή εργατικών ατυχημάτων.

Για τη μείωση του στατικού ηλεκτρισμού το προϊόν πρέπει να
έχει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη των 1.000 MΩ καθ' όλο
τον ωφέλιμο χρόνο χρήσης του. Η τιμή των 100 kΩ ορίζεται
ως κατώτερο όριο αντίστασης του καινούργιου προϊόντος για
την εξασφάλιση μιας περιορισμένης προστασίας από επικίνδυνη
ηλεκτροπληξία ή αιφνίδια ανάφλεξη οιασδήποτε ηλεκτρικής
συσκευής που παρουσιάζει δυσλειτουργία κατά τη λειτουργία
της υπό την τάση έως και 250 V. Ωστόσο, οι καταναλωτές
οφείλουν να γνωρίζουν ότι σε ορισμένες συνθήκες τα
υποδήματα ενδέχεται να μην εξασφαλίσουν την επαρκή
προστασία και για τον λόγο αυτό οφείλουν πάντοτε να έχουν
μαζί τους επιπρόσθετα προστατευτικά μέσα.
Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων αυτού του είδους
δύναται να μεταβληθεί σημαντικά εξ' αιτίας πτυχών φθοράς,
ρύπων ή υγρασίας. Αυτά τα υποδήματα δεν θα εκπληρώσουν
τον κύριο σκοπό κατασκευής τους παρουσία υγρασίας. Πρέπει
να είσαστε σίγουροι ότι το προϊόν δύναται να εκπληρώνει
τους ενδεδειγμένους για αυτό σκοπούς που έχουν στόχο
τον διασκορπισμό των στατικών ηλεκτρικών φορτίων και
την προστασία καθ' όλο τον χρόνο ωφέλιμης χρήσης του. Ο
καταναλωτής συνιστάται να διενεργήσει τη δοκιμή ηλεκτρικής
αντίστασης και να τη διενεργεί μετέπειτα αρκετά συχνά.
Τα υποδήματα της κλάσης Ι δύνανται επίσης να απορροφούν
υγρασία και να καταστούν αγώγιμα εάν εκτίθενται σε υγρασία
και εμποτίζονται σε νερό για μεγάλη περίοδο.
Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες στις οποίες
το υλικό της σόλας ρυπαίνεται, οι καταναλωτές πρέπει πάντοτε
να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων
προτού εισέλθουν σε περιοχή κινδύνου. Σε χώρους όπου
χρησιμοποιούνται τα αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση
της επικάλυψης δεν πρέπει να εμποδίζει την προστασία των
υποδημάτων.
Κατά τη χρήση δεν πρέπει να υπάρχουν μονωτικά υλικά
ανάμεσα στις σόλες των υποδημάτων και τα πόδια του
καταναλωτή, εκτός από καλτσοειδή. Εάν υπάρχει κάποιο
υλικό ανάμεσα στην εσωτερική επιφάνεια της σόλας και το
πόδι, ελέγχονται οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού
υποδημάτων/υλικού.”

3. Υλικό:

Άνω μέρος

Εσωτερικό
μέρος και
πάτος

Σόλα

συνθετικός Υφασμάτινο

υλικό ελαστικό

4. Καθαρισμός και φροντίδα:
Τα υποδήματα χρήζουν τακτικής εφαρμογής προϊόντων
περιποίησης ειδικά σχεδιασμένων για τον σκοπό αυτό,
λαμβανομένων υπόψη των συστάσεων του κατασκευαστή που
αφορούν στον τύπο υλικού κατασκευής των υποδημάτων. Όταν
τα υποδήματα είναι βρεγμένα, συνιστάται να στεγνώσουν σε
θερμοκρασία δωματίου και σε ασφαλή απόσταση από πηγές
θερμότητας..
•Δέρμα: Τα δερμάτινα υποδήματα δεν πρέπει να πλένονται, διότι
αυτό έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της ελαστικότητας του
δέρματος, κάτι το οποίο γίνεται αιτία δημιουργίας ρωγμών και
αποχρωματισμού.

5. Συνθήκες μεταφοράς, αποθήκευσης και
μεταχείρισης κατά την απόρριψη:
Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, απαγορεύεται η
τοποθέτηση βαρέων φορτίων επί του προϊόντος, διότι ενδέχεται να
προκαλέσουν βλάβη του.
Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε χάρτινα κουτιά, σε
κλειστούς ξηρούς χώρους που προστατεύονται από υγρασία και
αερίζονται, σε ασφαλή απόσταση από χημικές ουσίες και πηγές
θερμότητας. Η θερμοκρασία στους χώρους όπου αποθηκεύονται τα
υποδήματα πρέπει να κυμαίνεται από 5 °C έως 24 °C. Η περίοδος
αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 έτη.
Το προϊόν δεν χρήζει ειδικής μεταχείρισης κατά την απόρριψη.
Ωφέλιμος χρόνος χρήσης:
Ο ωφέλιμος χρόνος χρήσης ανέρχεται στα 5 έτη από την ημέρα
κατασκευής. Η ημερομηνία κατασκευής τυπώνεται στη σόλα.
6. Συσκευασία:
Συσκευασία από χαρτόνι. Η συσκευασία περιέχει ένα ζεύγος
υποδημάτων συγκεκριμένου μεγέθους, χαρτί περιτυλίγματος /
βλιζελίνη, συλλέκτης υγρασίας, οδηγίες για τον χρήστη.
Στη συσκευασία αναγράφονται: επωνυμία και στοιχεία
επικοινωνίας του κατασκευαστή, τύπος, μοντέλο, κλάση, μέγεθος.

7. Επιπρόσθετες επισημάνσεις:
Το προϊόν φέρει την ακόλουθη σήμανση:
20xx/I έτος κατασκευής
NEO Tools εμπορικό σήμα του κατασκευαστή

82-079-XX σήμανση του κατασκευαστή

39-47 μέγεθος των υποδημάτων

CE το προϊόν έχει ελεγχθεί και
συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις
των προτύπων που ισχύουν στην
Ευρωπαϊκή Ένωση
EN ISO 20345.2011 το προϊόν συμμορφώνεται προς όλες
τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO
20345.2011

Ιδιότητες των υποδημάτων:
•Αντιστατικά υποδήματα
•SRA: Υποδήματα με αντιολισθητικές ιδιότητες σε κεραμικό
πλακίδιο με χαμηλό μέσο καθαρισμού (λαουρυλοθειικό
νάτριο) (SLS)
•S1- : Προστατευτικό κάλυμμα δακτύλων με αντοχή στην
πρόσκρουση μέχρι τα 200J, κλειστή φτέρνα, αντίσταση σε
έλαια, βενζίνη και άλλους οργανικούς διαλυτές, αντιστατικές
ιδιότητες, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στην φτέρνα
σύμφωνα με την ταξινόμηση των υποδημάτων ασφαλείας
βάσει του προτύπου EN ISO 20345

8. Επιπρόσθετες πληροφορίες:
Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του
Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τα
μέσα ατομικής προστασίας και για την κατάργηση της οδηγίας
89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου ΕΕ.
Δήλωση Συμμόρφωσης:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Κατασκευάστηκε για την εταιρεία:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Κοινοποιημένος οργανισμός::
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Aplicación:
El calzado de seguridad con características de protección
está diseñado para proteger los pies del usuario contra
las lesiones que puedan surgir durante los accidentes. El
calzado tiene una puntera que protege contra los impactos
con una energía de 200J y una resistencia a la compresión
de al menos 15 kN.

2. Modo de aplicación:
El calzado debe ajustarse el día de la compra – el calzado
mal ajustado se deforma, No utilice ninguna medida para
acelerar la adaptación de la forma del calzado al pie, ya

que estas medidas pueden alterar las propiedades del calzado
y reducir el grado de protección. El calzado con cordones se debe
poner y quitar con los cordones desatados. Cuando use calzado
de seguridad, evite empaparlo con agua. Si está empapado, el
calzado debe secarse a temperatura ambiente y luego realizar
cuidados de mantenimiento. El calzado debe limpiarse y
mantenerse regularmente con productos de limpieza adecuados.

Calzado antiestático:
„Se recomienda utilizar el calzado antiestático cuando sea
necesario reducir la posible carga electrostática mediante
descarga de la electricidad estática para excluir el peligro
de incendio a causa de chispas, por ejemplo, de sustancias
y vapores inflamables, y cuando no esté completamente
descartado el riesgo de descarga eléctrica debido a un equipo
eléctrico o componentes bajo tensión. Se recomienda, sin
embargo, tener en cuenta que el calzado antiestático no puede
proporcionar protección adecuada contra descargas eléctricas,
ya que proporciona solo cierta resistencia eléctrica entre el pie
y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado
completamente, se necesitan más medidas para evitar el peligro.
Se recomienda que este tipo de medidas y pruebas que figuran
a continuación sean parte de un programa de prevención de
accidentes en el lugar de trabajo.

Por experiencia, se recomienda que la resistencia eléctrica del
producto que proporciona el efecto antiestático deseado durante
la vida útil sea menor de c 1000 MW. Para un producto nuevo el
límite inferior de la resistencia eléctrica se fija en 100 kΩ para
proporcionar una protección limitada contra descargas eléctricas
peligrosas o ignición en caso de daños a los aparatos eléctricos
que funcionen con tensiones de hasta 250 V. No obstante, los
usuarios deben ser conscientes que bajo ciertas condiciones
el calzado no puede proporcionar suficiente protección y para
la protección del usuario siempre se debe tomar precauciones
adicionales.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar
sustancialmente por causa de flexión, suciedad o humedad. El
calzado no va a cumplir sus funciones establecidas si se utiliza
en ambientes húmedos. Por tanto, es necesario actuar con el fin
de asegurar que el calzado cumpla su función establecida de
descarga de la carga y asegure la protección durante toda su
vida útil. Se recomienda que los usuarios determinen las pruebas
internas de resistencia eléctrica y que se lleven a cabo de forma
regular y frecuente.
El calzado de clase I puede absorber la humedad cuando se usa
durante un largo tiempo, y en condiciones húmedas y mojadas
puede llegar a ser conductor.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la
suela se ensucia, se recomienda al usuario comprobar siempre
las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una
zona peligrosa. Se recomienda que en las zonas donde se utiliza
calzado antiestático, la resistencia del suelo no pueda aminorar
la protección proporcionada por el calzado.
Se recomienda que durante la vida útil del calzado ningún

elemento de aislamiento, aparte de tejidos tipo media o
calcetín, sea colocado entre la suela y el pie. Si se coloca
cualquier plantilla entre la suela y el pie, se recomienda
revisar las propiedades eléctricas del calzado / plantilla.”

3. Composición de la tela:

Collarín Relleno y
plantilla Suela

sintético material textil goma

4. Limpieza y mantenimiento:
El calzado debe ser mantenido regularmente en conservantes
de calzado, teniendo en cuenta las recomendaciones del
fabricante con respecto al tipo de material del que está
hecho el calzado. El calzado húmedo se seca a temperatura
ambiente, lejos de fuentes de calor.
•El calzado de cuero no se lava, porque el lavado priva la piel
de elasticidad, causando grietas y decoloración.

5. Condiciones de transporte, almacenamiento
y tratamiento:
Durante el transporte o almacenamiento, el producto no
se debe presionar con otros productos o materiales más
pesados, ya que podrían dañarlo.
El calzado debe almacenarse en cajas de cartón en
habitaciones cerradas y protegidas de agua, ventiladas, secas,
y en lugares alejados de productos químicos y fuentes de
calor. La temperatura de almacén debe estar entre 5-24°C.
El periodo de almacenamiento no debe exceder de dos años.
El producto no requiere tratamiento de residuos.
Vida útil:
La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de fabricación. La
fecha de fabricación está estampada en la suela.

6. Embalaje
Paquete de cartón. El paquete contiene un par de zapatos de
una talla específica, envoltura protectora/forro, absorbedor de
humedad, instrucciones de uso.
En la caja encontrará: nombre y datos de contacto del
fabricante; tipo, modelo, clase, talla.

7. Marcas adicionales:
El producto contiene las siguientes marcas:
20xx/I Año de fabricación

NEO Tools marca del fabricante,

82-079-XX designación del fabricante

39-47 talla de calzado

CE El producto ha sido sometido a
evaluación de la conformidad y cumple
con las normas en vigor en la Unión
Europea.
EN ISO 20345.2011 el producto cumple con todos los
requisitos de la norma EN ISO
20345.2011

Propiedades del calzado:
•Calzado antiestático
•SRA – resistencia al deslizamiento sobre suelo cerámico
cubierto con una solución de lauril sulfato de sodio (SLS),
•S1- puntera que proporciona protección contra impactos
con energía igual a 200J; talón cubierto; resistencia a los
aceites, gasolina y otros disolventes orgánicos; propiedades
antiestáticas; absorción de energía en la zona del talón según la
clasificación del calzado de seguridad de la norma EN ISO 20345
8. Informaciones adicionales:
El producto fue fabricado de conformidad con el Reglamento (UE)
2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo
de 2016, relativo a los equipos de protección individual y por el
que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.
Declaración de conformidad:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Fabricado para:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Organismo notificado:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

MANUAL DE USO

Calzado de seguridad

MODELO:82-079-XX

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Calçado de segurança
MODELO: 82-079-XX

NOTICE D’UTILISATION

Chaussures de sécurité MODÈLE: 82-079-XX

1. Destinazione d'uso:
Le scarpe antinfortunistiche presentano caratteristiche
protettive e sono destinate alla protezione dei piedi
dell'utente contro lesioni che possono verificarsi durante gli
incidenti. Le scarpe sono dotate di un puntale che assicura la
protezione contro impatti con energia pari a 200J e contro lo
schiacciamento con forza pari ad almeno 15kN.

2. Modalità d'uso:
Le scarpe devono essere scelte in modo da calzare
perfettamente al piede al giorno dell'acquisto, scarpe con una
calzata non ottimale tenderanno a deformarsi. Non utilizzare
soluzioni per accelerare l'adattamento della scarpa al piede,
in quanto queste possono cambiare le proprietà della scarpa
e ridurre il grado di protezione. Le scarpe con lacci devono
essere calzate e rimosse con i lacci slacciati. Durante l'utilizzo

delle scarpe antinfortunistiche, è necessario evitare di
bagnarle a fondo. In caso di forte bagnatura, le scarpe devono
essere asciugate a temperatura ambiente e sottoposte a
manutenzione. Le scarpe devono essere pulite e sottoposte
a manutenzione regolarmente con prodotti destinati a questo
scopo

Scarpe anti-elettrostatiche:
„Si raccomanda l'uso di calzature anti-elettrostatiche
qualora sia necessario ridurre la possibilità di accumulo di
cariche elettrostatiche, mediante la rimozione di cariche
elettrostatiche in modo da escludere il rischio di ignizione
a seguito di scintille, ad esempio di sostanze infiammabili
e vapori, nonché quando sia impossibile escludere
completamente il rischio di scosse elettriche causate da
apparecchiature elettriche o componenti sotto tensione.
Tuttavia, si raccomanda di prestare attenzione al fatto che le
scarpe anti-elettrostatiche non sono in grado di assicurare una
protezione sufficiente contro le scosse elettriche, in quanto
creano solo una certa resistenza elettrica tra il piede e il
suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato eliminato
completamente, sarà necessario intraprendere ulteriori
misure per evitare tale rischio. Si raccomanda che tali misure
e le seguenti prove rientrino nel programma di prevenzione
degli infortuni sul lavoro.
Si raccomanda che, in base all'esperienza, la resistenza
elettrica del prodotto, tale da assicurare l'effetto anti-
elettrostatico desiderato durante il periodo di utilizzo, sia
inferiore a 1 000 MΩ. Per il prodotto nuovo il limite inferiore
di resistenza elettrica è fissato ad un livello di 100kΩ per
assicurare una protezione limitata contro scosse elettriche
pericolose o contro l'ignizione in caso di danneggiamento
di apparecchiature elettriche che operano con una tensione
fino a 250 V. Tuttavia, gli utenti devono essere consapevoli
del fatto che in determinate condizioni le scarpe potrebbero
non assicurare una protezione sufficiente e dovranno essere
sempre approntate ulteriori precauzioni per proteggere
l'utente.

La resistenza elettrica di questo tipo di scarpe può variare in
modo significativo
a seguito della flessione, della contaminazione o della
presenza di umidità. Queste scarpe non assolveranno alla loro
funzione prevista se utilizzate in condizioni bagnate. Pertanto
sarà necessario intraprendere sforzi per garantire che le
scarpe assolvano alla loro funzione prevista di eliminazione
delle cariche e assicurino la protezione durante tutto il periodo
di utilizzo. Si raccomanda agli utenti di definire delle prove
di resistenza elettrica all'interno dell'azienda e di condurre
queste ultime ad intervalli regolari e frequenti.
Le scarpe di classe I possono assorbire l'umidità se indossate
a lungo, e in condizioni umide e bagnate possono diventare
calzature conduttive.
Se le scarpe vengono utilizzate in condizioni in cui il materiale
della suola è soggetto a contaminazione; si raccomanda
all'utente di controllare sempre le proprietà elettriche
delle scarpe prima di accedere all'area pericolosa. Si

raccomanda che nei luoghi in cui vengono utilizzate calzature
anti-elettrostatiche, la resistenza del substrato non sia in grado
di eliminare la protezione assicurata dalle scarpe.
Durante l'utilizzo delle scarpe si raccomanda di non inserire degli
elementi isolanti, ad eccezione di calze a maglia, tra la suola delle
calzature e il piede dell'utente. Qualora sia stata inserita una
soletta tra la suola e il piede, si consiglia di verificare le proprietà
elettriche del sistema calzatura/soletta.”

3. Composizione del materiale:

Tomaia Fodera e soletta Suola

sintetico materiale

tessile gomma

4. Pulizia e manutenzione:
Le scarpe devono essere sottoposte a regolare manutenzione con
l'impiego di prodotti destinati alla manutenzione delle calzature,
tenendo conto delle raccomandazioni del produttore sul tipo di
materiale con cui è realizzata la scarpa. Le scarpe bagnate
devono essere asciugate a temperatura ambiente, lontano da
sorgenti di calore.
•Cuoio: le calzature in cuoio non devono essere lavate, poiché il
lavaggio priva il cuoi di elasticità, con conseguenti screpolature
e scolorimenti. .

5. Condizioni di trasporto, stoccaggio e
smaltimento:
Il prodotto durante il trasporto o lo stoccaggio non può essere
coperto con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può portare
al danneggiamento del prodotto.
Conservare le calzature nella confezione di cartone, in ambienti
chiusi e al riparo dall'acqua, ventilati, asciutti e lontano da
sostanze chimiche e sorgenti di calore. La temperatura degli
ambienti di stoccaggio deve essere compresa nell'intervallo da
5oC a 24oC. Il periodo di stoccaggio non deve superare i 2 anni.
Il prodotto non deve essere sottoposto a riciclaggio.
Periodo di validità:
Il periodo di validità è di 5 anni dalla data di produzione. La data di
produzione è impressa sulla suola.

6. Imballaggio
Imballaggio di cartone. La confezione contiene un paio di scarpe
di una taglia specifica, carta avvolgente protettiva, assorbitore di
umidità, istruzioni per l'uso.
Sulla confezione sono riportati: la ragione sociale e i recapiti del
produttore; il tipo, il modello, la taglia.

7. Marcature aggiuntive:
Sul prodotto sono presenti i seguenti simboli:
20xx/I anno di fabbricazione

NEO Tools simbolo del produttore

82-079-XX marcatura del produttore

39-47 misura della calzatura

CE Prodotto sottoposto a valutazione di
conformità ed è conforme alle norme
in vigore nell'Unione Europea.
EN ISO 20345.2011 il prodotto è conforme a tutti i requisiti
della norma EN ISO 20345.2011

Proprietà delle calzature:
•Scarpe anti-elettrostatiche
•SRA - Resistenza allo scivolamento su pavimento in
piastrelle di ceramica ricoperto con una soluzione di sodio
lauril solfato (SLS).
•S1- puntale che assicura la protezione contro impatti con
energia pari a 200J; tallone coperto; resistenza a oli, benzina e
ad altri solventi organici; proprietà antistatiche; assorbimento
di energia nella parte del tallone, secondo la classificazione
delle calzature antinfortunistiche secondo la norma EN ISO
20345

8. Informazioni aggiuntive:
Il prodotto è stato realizzato in conformità con il Regolamento
(UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del
9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e
sull'abrogazione della direttiva 89/686/CEE del Consiglio.
Dichiarazione di conformità:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Prodotto per:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa
Ente notificato:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Utilização:
O calçado de segurança com características de proteção é
concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que
possam ocorrer durante acidentes. O calçado é dotado de uma
biqueira resistente ao choque de energia equivalente a 200J e à
compressão de pelo menos 15kN.

2. Modo de utilização:
Os sapatos devem ser ajustados no dia da compra uma vez que
o calçado mal adaptado sofre deformação. Não utilize produtos
para acelerar o ajuste da forma do calçado ao pé, podendo estes
alterar as propriedades do calçado e reduzir o nível de proteção.

Calce e descalce os sapatos enquanto os atacadores
estiverem desapertados.
Evite molhar o calçado de segurança durante a sua utilização.
Se o calçado estiver molhado, deve ser seco à temperatura
ambiente e depois sujeito à conservação. O calçado deve ser
limpo e conservado regularmente com produtos de limpeza
adequados.

Calçado antiestático:
„Recomenda-se a utilização de calçado antieletroestático
quando for necessário reduzir a possibilidade de carga
eletrostática através da descarga de eletricidade estática,
de modo a excluir o risco de ignição por uma faísca de,
por exemplo, substâncias inflamáveis e vapores, e quando
o risco de choque elétrico causado por equipamentos
elétricos ou componentes sob tensão não estiver totalmente
excluído. No entanto, é recomendado notar que o calçado
antieletroestático não pode proporcionar a proteção
suficiente contra choques elétricos, uma vez que apenas
introduz alguma resistência elétrica entre o pé e o solo. Se
o risco de choque elétrico não for completamente eliminado,
são necessárias medidas adicionais para evitar o risco.
Recomenda-se que tais medidas e os exames seguintes
façam parte de um programa de prevenção de acidentes no
local de trabalho.
Recomenda-se que, de acordo com a experiência, a
resistência elétrica do produto que proporciona o efeito
antieletroestático desejado durante a sua vida útil seja
inferior a 1 000 MΩ. Para um produto novo, o limite mais
baixo de resistência elétrica está definido em 100kΩ para
proporcionar uma proteção limitada contra choques elétricos
perigosos ou ignição em caso de danos a um dispositivo
elétrico operando com a corrente de até 250V. No entanto,
os utilizadores devem estar cientes de que em determinadas
condições o calçado pode não fornecer a proteção suficiente
pelo que devem ser sempre tomadas as precauções
adicionais para proteger o utilizador.
A resistência elétrica deste tipo de calçado pode mudar
significativamente devido à flexão, contaminação ou
humidade.
Estes sapatos não desempenharão a sua função quando
forem usados em condições húmidas. Por isso, é essencial
assegurar que o calçado cumpre a função pretendida de
eliminação de cargas elétricas e proporcione a proteção
durante toda a sua vida útil. Recomenda-se que os
utilizadores estabeleçam testes de resistência elétrica
internos e os realizem regular e frequentemente.
O calçado da Classe I pode absorver humidade se usado
por muito tempo e em condições húmidas pode apresentar
propriedades condutoras.
Se o calçado for utilizado em condições onde o material da
sola esteja contaminado, recomenda-se que o utilizador
verifique sempre as propriedades elétricas do calçado antes
de entrar na zona de risco. Recomenda-se que nas áreas
onde o calçado antieletroestático é utilizado, a resistência do

piso não possa eliminar a proteção proporcionada pelo calçado.
Recomenda-se que durante o uso do calçado não sejam
colocados elementos isolantes, exceto meias de malha, entre
a sola do calçado e o pé do utilizador. Se alguma palmilha
for colocada entre a sola e o pé, é recomendado verificar as
propriedades elétricas do conjunto sapato/sola.”

3. Composição:

Cano Revestimento e
palmilha Sola

sintético material têxtil boracha

4. Limpeza e Conservação:
O calçado deve ser conservado regularmente com produtos
dedicados ao calçado, tendo em conta as recomendações do
fabricante relativas ao tipo de material utilizado na produção
do calçado. Secar o calçado húmido à temperatura ambiente,
afastado das fontes de calor.
•Couro: os sapatos de couro não devem ser lavados porque a
lavagem leva à perda de elasticidade, provoca rachaduras e
descoloração.

5. Condições de transporte, armazenamento e
eliminação:
Durante o transporte e armazenamento o produto não pode ser
comprimido por outros produtos ou materiais mais pesados,
podendo isso danificá-lo.
O calçado deve ser conservado em embalagens de cartão, em
interiores fechados, bem ventilados, secos, protegidos contra
penetração de água, longe de produtos químicos e fontes de
calor.

A temperatura do armazém deve ser de 5ºC a 24ºC. O prazo
máximo de armazenamento é de 2 anos.
O produto não precisa de ser eliminado.
Data de durabilidade:
5 anos contados da data de produção. Data de produção
estampada na sola.

6. Embalagem
Caixa de papelão. A embalagem inclui um par de sapatos no
determinado tamanho, o embrulho/entretela de proteção, o
absorvedor de humidade e o manual de instruções.
Na embalagem encontram-se os dados de contacto do
fabricante, o tipo, modelo, categorias e o tamanho do produto.

7. Marcação adicional:
No produto consta a seguinte marcação:
20xx/I ano de fabrico

NEO Tools marca empresarial do fabricante

82-079-XX identificação do fabricante

39-47 tamanho do sapato

CE O produto foi sujeito à avaliação de
conformidade e cumpre os padrões
vigentes na União Europeia.
EN ISO 20345.2011 O produto cumpre os requisitos da
norma EN ISO 20345.2011.

Propriedades do calçado:
•Calçado antiestático
•SRA – Resistência ao deslizamento em pisos cerâmicos com
solução de lauril sulfato de sódio (SLS)
•S1- biqueira resistente ao choque de energia equivalente a
200J; zona do calcanhar fechada; resistência a óleos, gasolina
e outros solventes orgânicos; propriedades antiestáticas;
absorção de energia na zona do calcanhar segundo a
classificação do calçado de segurança conforme com a norma
EN ISO 20345.

8. Informação adicional
O produto foi fabricado de acordo com o Regulamento (UE)
2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de
março de 2016, relativo aos equipamentos de proteção
individual e que revoga a Diretiva 89/686/CEE.
Declaração de conformidade
https://tiny.pl/r5kz99

9. Fabricado para:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Organismo notificado:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575

1. Destination :
Les chaussures de sécurité à caractéristiques de protection
sont conçues pour protéger les pieds de l'utilisateur contre des
blessures pouvant survenir lors d'accidents. Les chaussures
sont équipées d’un embout de protection contre les impacts
à énergie égale à 200 J et contre la compression égale au
moins à 15 kN.

2. Mode d'emploi :
Les chaussures doivent être essayées le jour de l'achat, des
chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents
qui accélèrent l'ajustement de la forme de la chaussure au pied,
car ils pourraient modifier les propriétés de la chaussure et

réduire le degré de protection. Les chaussures à lacets doivent
être habillées et déshabillées délacées. Lorsque vous portez
des chaussures de sécurité, évitez de les mouiller. En cas où
les chaussures ont été mouillées, elles doivent être séchées
à la température ambiante puis soumises à un entretien. Les
chaussures doivent être régulièrement nettoyées et entretenues
à l'aide de produits conçus à cet effet.

Chaussures anti-électrostatiques:
„Il est recommandé d'utiliser des chaussures anti-
électrostatiques, quand il y a nécessité de diminuer la possibilité
de chargement électrostatique par l'évacuation des charges
électrostatiques, de manière à exclure le danger d'allumage
par une étincelle, p. ex. des substances inflammables et des
vapeurs, et qu'un risque d'électrocution provoquée par un
appareil électrique ou par des éléments sous tension n'est pas
entièrement exclu. Il est recommandé cependant de prendre en
considération le fait que des chaussures anti-électrostatiques
ne peuvent pas assurer une protection suffisante contre
une électrocution car elles n'introduisent qu'une certaine
résistance électrique entre le pied et le sol. Lorsqu'un danger
d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, d'autres
mesures sont indispensables pour éviter tout risque. Il est
recommandé que de telles mesures ainsi que les essais cités
ci-après soient une partie du programme d'éviter les accidents
sur le poste de travail.

Il est recommandé que, conformément aux expériences, la
résistance électrique du produit, assurant un effet électrostatique
souhaité pendant la période d'utilisation, soit inférieure à 1000
MΩ. La limite inférieure de résistance électrique d'un nouveau
produit a été définie au niveau de 100 kΩ pour assurer une
protection limitée contre une électrocution électrique dangereuse
ou un allumage en situation d'endommagement d'un appareil
électrique, travaillant sous la tension allant jusqu'à 250 V.
Cependant, les utilisateurs doivent être conscients que, dans des
conditions déterminées, les chaussures ne pourront pas assurer
une protection suffisante de l'utilisateur, et que des mesures de
sécurité supplémentaires doivent être toujours prises.
La résistance électrique de ce type de chaussures peut subir
des variations considérables sous l'effet de pliage, de pollution
ou d’humidité. Ces chaussures ne rempliront pas les fonctions
admises, si elles sont utilisées en conditions d'humidité. Il
est donc indispensable de tendre à ce qu'elles remplissent la
fonction admise d'évacuer des charges électriques et qu'elles
assurent la protection tout au long de la période d'utilisation. Il
est recommandé aux utilisateurs de définir les essais intérieurs
de résistance électrique au sein de l'entreprise et de les réaliser
régulièrement et fréquemment.
Les chaussures de Ier classement peuvent absorber l'humidité,
si elles sont portées pendant plus longtemps et en conditions
humides et mouillées, elles peuvent devenir des chaussures
conductrices.
Lorsque les chaussures sont utilisées en conditions dans
lesquelles le matériau de semelle subit une pollution, il est

recommandé que l'utilisateur contrôle toujours leurs propriétés
électriques avant de pénétrer dans une zone dangereuse. Il
est recommandé qu'aux endroits où des chaussures anti-
électrostatiques sont utilisées, la résistance du sol ne puisse pas
réduire la protection assurée par les chaussures.
Il est recommandé, pendant l'utilisation des chaussures,
qu'aucun élément isolant ne soit placé entre la semelle de la
chaussure et le pied de l'utilisateur, à l'exception des produits
de bonneterie. Lorsqu'un insert quelconque entre la semelle et
le pied est placé, il est recommandé de vérifier les propriétés
électriques du système de chaussure/insert.”

3. Composition

Tige Habillage et

insert Semelle

synthétique matériau

textile caoutchouc

4. Nettoyage et entretien :
Les chaussures doivent être régulièrement entretenues dans des
agents pour l’entretien des chaussures, en tenant compte des
recommandations du fabricant concernant le type de matériau
dont la chaussure est fabriquée. Laisser sécher les chaussures
mouillées en température de chambre, à l’écart de la source
de chaleur
•Cuir : les chaussures en cuir ne doivent pas être lavées, car
le lavage prive la peau d'élasticité. Il provoque des fissures et
des décolorations.

5. Conditions de transport, de conservation et
d'élimination :
Pendant le transport et le stockage, le produit ne peut pas être
écrasé par d'autres poids ou matériaux plus lourds car ceci
menace d'endommager le produit.
Les chaussures doivent être conservées en emballages de
carton, dans des locaux fermés et protégés contre le trempage,
aérés, secs, éloignés des produits chimiques et des sources
de chaleur. La température des locaux de stockage doit être
comprise entre 5oC et 24oC. La période de stockage ne doit pas
dépasser 2 ans.
Le produit ne nécessite pas d'élimination.
Durée de vie du produit :
La date de vie du produit s’élève à 5 ans à partir de la date de
fabrication. Date de fabrication imprimée sur le talo.

6. Emballage
Emballage carton L’emballage contient une paire de chaussures
de taille déterminée, une enveloppe / vlieseline protectrice, un
absorbeur d'humidité, une notice d'emploi.
L'emballage comporte : le nom et les coordonnées du fabricant;
type, modèle, classe, taille.

7. Marquages supplémentaires :
Sur le produit, il y a des marquages suivants:
20xx/I année de fabrication

NEO Tools marque de fabriquant

82-079-XX identification du fabricant

39-47 taille de la chaussure

CE Le produit a été soumis à une
évaluation de la conformité et il
satisfait aux standards en vigueur sur
le périmètre de l'Union européenne.
EN ISO 20345.2011 le produit satisfait à toutes les
exigences de la norme EN ISO
20345.2011

Performance de la chaussure:

•Chaussures anti-électrostatiques
•SRA - résistance anti-dérapage sur support céramique,
couvert de solution laurylsulfate de sodium (SLS) ;
•S1- embout assurant la protection contre les impacts
à énergie égale à 200J ; talon incorporé ; résistance aux
huiles, essence et autres solvants organiques ; propriétés
anti-électrostatiques; absorption d'énergie par la partie talon
selon le classement de chaussures de sécurité selon la norme
EN ISO 20345

8. Informations supplémentaires :
Le produit a été fabriqué conformément au règlement du
Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars
2016 relatif aux équipements de protection individuelle et à
l'abrogation de la directive du Conseil 89/686/EWG.
Déclaration de conformité:
https://tiny.pl/r5kz99

9. Fabriqué pour :
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285
Warszawa

Organisme notifié:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.
Guangzhou Branch
Notified body No.:2575